

I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Δεκεμβρίου 1981

περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,

τήν πρόταση της Επιτροπής,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽²⁾,

Εκτιμώντας:

ότι οι θεμελιώδεις διατάξεις που αφορούν την οργάνωση αγοράς στον τομέα αλιείας πρέπει να τροποποιηθούν, για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της αγοράς, οι μεταβολές που επήλθαν τα τελευταία αυτά χρόνια στις αλιευτικές δραστηριότητες και οι ανεπάρκειες που διαπιστώθηκαν στην εφαρμογή των κανόνων αγοράς που ισχύουν σήμερα· ότι οι διατάξεις αυτές, λόγω του αριθμού τους, του πολυπλόκου των τροποποιήσεων που πρέπει να υποστούν, δses φορές δέν αναδομούνται εξ ολοκλήρου, θά στεροούνται της αναγκαίας σαφηνείας που πρέπει να χαρακτηρίζει κάθε ρύθμιση· ότι πρέπει συνεπώς να αντικατασταθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 100/76 ⁽³⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3443/80 ⁽⁴⁾.

ότι η λειτουργία και η ανάπτυξη της κοινής αγοράς για τα γεωργικά προϊόντα πρέπει να συνοδεύονται από τη θέσπιση κοινής γεωργικής πολιτικής, και ότι η πολιτική αυτή πρέπει ιδίως να περιλαμβάνει μία κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών που μπορεί να λάβει διάφορες μορφές ανάλογως των προϊόντων·

ότι η αλιεία έχει ιδιαίτερη σημασία για τη γεωργική οικονομία ορισμένων περιοχών της Κοινότητας· ότι η παραγωγή αυτή αντιπροσωπεύει σημαντικό τμήμα του εισοδήματος των αλιέων των περιοχών αυτών· ότι πρέπει, για τό λόγο αυτόν, να εδνοείται, με τά κατάλληλα μέτρα, η σταθερότητα της αγοράς·

ότι ένα από τά μέτρα τά όποια πρέπει να ληφθούν για τη λειτουργία της κοινής οργάνωσης αγοράς είναι η εφαρμογή κοινών προδιαγραφών εμπορίας των εν λόγω προϊόντων· ότι η εφαρμογή των προδιαγραφών αυτών θά πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα την απομάκρυνση των προϊόντων μή ικανοποιητικής ποιότητας από την αγορά και τη διευκόλυνση των εμπορικών σχέσεων, δάσει ενός θεμιτού ανταγωνισμού, που θά συμβάλλει με τόν τρόπο αυτόν στη άποδοτικότητα της παραγωγής·

ότι η εφαρμογή των προδιαγραφών αυτών καθιστά αναγκαίο τόν έλεγχο των προϊόντων που υποβάλλονται σέ τυποποίηση· ότι για τό λόγο αυτόν, πρέπει να προβλεφθούν μέτρα που εξασφαλίζουν έναν τέτοιο έλεγχο·

ότι στό πλαίσιο των κανόνων για τη λειτουργία των αγορών, απαιτείται η πρόβλεψη διατάξεων που επιτρέπουν την προσαρμογή της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς και την εξασφάλιση, κατά τό δυνατόν, ενός δικαίου εισοδήματος στους παραγωγούς· ότι λαμβανομένων υπόψη των χαρακτηριστικών της αγοράς των προϊόντων αλιείας, ή δημιουργία οργάνωσης παραγωγών που θά προβλέπουν για τά μέλη τους την υποχρέωση να συμμορφώνονται προς ορισμένους κανόνες, ιδίως όσον αφορά την παραγωγή και την εμπορία, συμβάλλει στην επίτευξη των στόχων αυτών·

ότι πρέπει να προβλεφθούν κατάλληλες διατάξεις για τη διευκόλυνση της συστάσεως και της λειτουργίας των οργάνωσης αυτών καθώς και των επενδύσεων που συνεπάγεται η εφαρμογή των κοινών τους κανόνων· ότι για τό σκοπό αυτόν, πρέπει να επιτραπεί στά Κράτη μέλη να χορηγούν σ' αυτές ενισχύσεις, για τίς όποιες ή Κοινότης θά εξασφαλίζει κατά ένα μέρος τη χρηματοδότηση· ότι απαιτείται εν τούτοις να όροθετηθεί τό ποσό των ενισχύσεων αυτών και να δοθεί σ' αυτές χαρακτήρας μεταβατικός και δαθμιαίας μειώσεως, ώστε

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. C 50 της 9. 3. 1981, σ. 85.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 159 της 29. 6. 1981, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 28. 1. 1976, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 359 της 31. 12. 1980, σ. 13.

νά αυξάνεται προοδευτικά ή οικονομική ευθύνη των παραγωγών·

δτι επειδή η συγκέντρωση και η διάρθρωση αυτών των οργανώσεων ορισμένων Κρατών μελών δεν είναι ικανοποιητικές, κρίνεται αναγκαίο νά επιτραπεί στα Κράτη μέλη νά τους χορηγούν υψηλότερες ενισχύσεις κατά τη μεταβατική περίοδο·

δτι γιά τήν ενίσχυση της δράσεως των οργανώσεων αυτών και τή διευκόλυνση, κατ' αυτόν τόν τρόπο, μιάς μεγαλύτερης σταθερότητας της αγοράς πρέπει νά επιτραπεί στα Κράτη μέλη νά επεκτείνουν, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, στο σύνολο των μή μελών πού έμπορεύονται σέ μία συγκεκριμένη περιοχή, τούς κανόνες, ιδίως όσον αφορά τή διάθεση στην αγορά, πού θεσπίσθηκαν γιά τά μέλη της από τήν οργάνωση της έν λόγω περιοχής·

δτι γιά τήν εφαρμογή του περιγραφόμενου ανωτέρω καθεστώτος προκύπτουν έξοδα γιά τήν οργάνωση της οποίας επεκτάθηκαν οι κανόνες· δτι ενδείκνυται συνεπώς νά βαρύνουν τά έξοδα και τά μή μέλη· δτι πρέπει, έξ άλλου, νά προβλεφθεί ή δυνατότητα γιά κάθε ενδιαφερόμενο Κράτος μέλος νά χορηγεί στους παραγωγούς αυτούς μιά αποζημίωση γιά τά προϊόντα πού, άν και σύμφωνα πρós τούς κανόνες έμπορίας, δέν μπόρεσαν νά διατεθούν στην αγορά και αποσύρθηκαν από αυτή·

δτι πρέπει νά προβλεφθούν γιά όλες τίς περιπτώσεις διατάξεις πού θά διασφαλίζουν ώστε οι οργανώσεις παραγωγών νά μήν κατέχουν δεσπόζουσα θέση στην Κοινότητα·

δτι προκειμένου νά αντιμετωπισθούν γιά ορισμένα προϊόντα άλιείας, τά όποια παρουσιάζουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον γιά τό εισόδημα των παραγωγών, οι συνθήκες της αγοράς πού μπορούν νά οδηγήσουν σέ τιμές πού προκαλούν διαταραχές στην κοινοτική αγορά, είναι αναγκαίο νά καθορισθεί γιά κάθε ένα από τά προϊόντα αυτά μιά τιμή προσανατολισμού αντιπροσωπευτική των ζωνών παραγωγής της Κοινότητας, πού θά χρησιμεύει στον καθορισμό του επιπέδου τιμών γιά τίς παρεμβάσεις στην αγορά·

δτι γιά νά σταθεροποιηθούν οι τιμές, είναι επιθυμητό νά έχουν τή δυνατότητα οι οργανώσεις παραγωγών νά παρεμβαίνουν στην αγορά, εφαρμόζοντας ειδικότερα τιμή αποσύρσεως κάτω από τήν όποία τά προϊόντα των μελών τους αποσύρονται από τήν αγορά·

δτι σέ ορισμένες περιπτώσεις και υπό ορισμένους όρους, είναι σκόπιμο νά υποστηριχθεί ή δράση των οργανώσεων παραγωγών, μέ τή χορήγηση χρηματικών αντισταθμίσεων γιά τίς αποσυρόμενες από τήν αγορά ποσότητες·

δτι ή πείρα έδειξε δτι σέ ορισμένες περιπτώσεις τό επίπεδο της χρηματικής αντισταθμίσεως πού καταβάλλεται

στις οργανώσεις αυτές δέν προσφέρεται νά ενθαρρύνει τήν προσχώρηση των άλιέων στις οργανώσεις αυτές· δτι πρέπει συνεπώς νά αυξηθεί ή χρηματική αντίσταθμιση·

δτι ή κτηθείσα πείρα κατέδειξε τήν ανάγκη εισαγωγής κάποιας ελαστικότητας στην εφαρμογή των μηχανισμών παρεμβάσεως, μέ τόν καθορισμό κοινοτικών τιμών αποσύρσεως κατά τρόπο πού νά επιτρέπει στις οργανώσεις νά πραγματοποιούν εντός ορισμένων όριών τίς αποσύρσεις από τήν αγορά, ακολουθώντας τίς διαπιστούμενες διακυμάνσεις της αγοράς·

δτι γιά νά προτραπούν οι άλιείς νά προσαρμόσουν καλύτερα τίς προσφορές τους στις ανάγκες της αγοράς, πρέπει νά προβλεφθεί μιά διαφοροποίηση των ποσών της χρηματικής αντισταθμίσεως σέ συνάρτηση μέ τόν όγκο των αποσυρομένων ποσοτήτων από τήν αγορά·

δτι λόγω ιδίως της σπανιότητας ορισμένων ειδών, ενδείκνυται νά αποφευχθεί κατά τό μέτρο του δυνατού ή καταστροφή ίχθύων ύψηλής έμπορικής άξίας πού αποσύρθηκαν από τήν αγορά· γιά τό σκοπό αυτόν, πρέπει νά χορηγείται ενίσχυση μεταποίησης και αποθεματοποίησης γιά τήν ανθρώπινη κατανάλωση ορισμένων ποσοτήτων αποσυρομένων φρέσκων προϊόντων· δτι λόγω άφ' ενός των ιδιαίτερων δυσκολιών πού αντιμετωπίζει ό τομέας άντζούγιας και σαρδέλλας Μεσογείου και άφ' έτέρου της άσθενούς εξέλιξεως των οργανώσεων παραγωγών των μεσογειακών περιοχών, πρέπει νά προβλεφθεί, γιά μιά περιορισμένη περίοδο, ένα ειδικό καθεστώς ενισχύσεως υπέρ αυτών των δύο προϊόντων πού άλιεύονται στις έν λόγω περιοχές·

δτι σέ περίπτωση αίσθητης πτωτικής εξέλιξεως των τιμών ορισμένων κατεψυγμένων προϊόντων, είναι σκόπιμο νά προβλεφθεί ή δυνατότητα χορηγήσεως στους παραγωγούς ενισχύσεων γιά ιδιωτική αποθεματοποίηση των προϊόντων αυτών κοινοτικής καταγωγής·

δτι μιά πτώση των τιμών εισαγωγής τόνων πού προορίζονται γιά τήν κονσερβοδομηχανία μπορεί νά άπειλήσει τό επίπεδο των εισοδημάτων των κοινοτικών παραγωγών του προϊόντος αυτού· δτι πρέπει επομένως νά προβλεφθεί δτι οι έξισωτικές αποζημιώσεις θά χορηγούνται στους παραγωγούς έφ' όσον παρίσταται άνάγκη·

δτι μέ τήν πρόθεση νά διαφυλαχθεί τό επίπεδο εισοδήματος των παραγωγών σολομών και άστακάν, πρέπει νά προβλεφθεί ή δυνατότητα χορηγήσεως σ' αυτούς τούς παραγωγούς υπό ορισμένους όρους έξισωτικής αποζημιώσεως·

δτι είναι, έν τούτοις, πρós τό συμφέρον της Κοινότητας νά άνασταλεί έξ όλοκλήρου ή εφαρμογή των δασμών του Κοινού Δασμολογίου γιά ορισμένα προϊόντα· δτι έλλείψει έπαρκους κοινοτικής παραγωγής τόνων, πρέπει νά διατηρήσουν οι μεταποιητικές βιομηχανίες ειδών διατροφής, πού χρησιμοποιούν τά προϊόντα αυτά, όρους

έφοδιασμού ανάλογους με εκείνους που απολαμβάνουν οι τρίτες χώρες εξαγωγής, ώστε να μην παρεμποδίζεται ή ανάπτυξη τους στο πλαίσιο των διεθνών συνθηκών ανταγωνισμού· ότι τα μειονεκτήματα που είναι δυνατόν να προκύψουν από το καθεστώς αυτό για τους κοινοτικούς παραγωγούς τόνων μπορούν να αντισταθμισθούν με τη χορήγηση των προβλεπόμενων για το σκοπό αυτόν αποζημιώσεων· ότι επί πλέον, λόγοι οικονομικής και κοινωνικής φύσεως δικαιολογούν τη διατήρηση του τρέχοντος έφοδιασμού με βασικά προϊόντα διατροφής, όπως ο άλατισμένος και άποξηραμένος βακαλάος, κατά τις παραδοσιακές συνθήκες·

οτι η πείρα κατέδειξε ότι μπορεί να προκύψει ανάγκη ταχυστάτης λήψης δασμολογικών μέτρων για την εξασφάλιση του έφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς, καθώς και για την εξασφάλιση της τηρήσεως των διεθνών υποχρεώσεων της Κοινότητας· ότι για να επιτραπεί στην Κοινότητα να αντιμετωπίσει τέτοιες καταστάσεις με την αναγκαία ταχύτητα, πρέπει να προβλεφθεί μία διαδικασία που να επιτρέπει την ταχεία λήψη των επιβαλλομένων μέτρων·

οτι για όρισμένα προϊόντα πρέπει να ληφθούν μέτρα έναντι των εισαγωγών προελεύσεως τρίτων χωρών που γίνονται σε τιμές άδικαιολογήτως χαμηλές, για την αποτροπή διαταραχών στις αγορές της Κοινότητας· ότι για την εξασφάλιση μιας μεγαλύτερης αποτελεσματικότητας των μέτρων αυτών πρέπει άφ' ενός να βελτιωθεί το σύστημα διαπιστώσεως τιμών εισαγωγής και άφ' ετέρου να επεκταθεί ο πίνακας προϊόντων που μπορούν να υπαχθούν στο καθεστώς των τιμών αναγωγής·

οτι για την πλειονότητα των προϊόντων, το κατ' αυτόν τον τρόπο θεσπιζόμενο καθεστώς επιτρέπει την παραίτηση από κάθε μέτρο ποσοτικού περιορισμού στα έξωτερα όρια της Κοινότητας και την εφαρμογή μόνο του δασμού του Κοινού Δασμολογίου που πράγματι εισπράττεται·

οτι δέν είναι ακόμη δυνατόν να καθορισθεί, για μερικά προϊόντα, κοινοτικό καθεστώς εισαγωγής· ότι είναι αναγκαίο, υπό τις προϋποθέσεις αυτές, να επιτρέπεται στα Κράτη μέλη να διατηρούν για τα προϊόντα αυτά τους ποσοτικούς περιορισμούς που προκύπτουν από το έθνικό τους καθεστώς·

οτι ο άνωτέρω περιγραφόμενος μηχανισμός μπορεί σε εξααιρετικές συνθήκες να αποδειχθεί ανεπαρκής· ότι για να μην άφεθεί σε τέτοια περίπτωση ή κοινοτική αγορά άποστάτευτη έναντι των διαταραχών που πιθανόν να προκύψουν, πρέπει ή Κοινότης να μπορεί να λαμβάνει κάθε κατάλληλο μέτρο·

οτι συμπληρωματικά προς το άνωτέρω περιγραφόμενο σύστημα, και κατά το μέτρο που είναι αναγκαίο για την καλή λειτουργία του, πρέπει να προβλεφθεί ή δυνατότητα ρυθμίσεως της προσφυγής στο καθεστώς το όνομαζόμενο τελειοποιήσεως προς έπανεξαγωγή, και κατά το μέτρο που ή κατάσταση της αγοράς τό άπαιτεί, ή

ολική ή μερική άπαγόρευση της προσφυγής στο καθεστώς αυτό· ότι πρέπει, επί πλέον, οι έπιστροφές να καθορίζονται κατά τρόπο ώστε οι κοινοτικές πρώτες ύλες, οι όποιες χρησιμοποιούνται από τη μεταποιητική βιομηχανία της Κοινότητας με σκοπό την εξαγωγή, να μην περιέρχονται σε δυσμενέστερη θέση λόγω ενός καθεστώτος τελειοποιήσεως προς έπανεξαγωγή, που θά προέτρεπε τη βιομηχανία αυτή να προτιμά την εισαγωγή πρώτων ύλων προελεύσεως τρίτων χωρών·

οτι είναι άπαραίτητο να άποφευχθεί ή νόθευση του ανταγωνισμού μεταξύ των έπιχειρήσεων της Κοινότητας στις έξωτερες αγορές· ότι πρέπει κατά συνέπεια να καθορισθούν ίσοι όροι ανταγωνισμού, με τη θέσπιση ενός κοινοτικού καθεστώτος, που θά προβλέπει για τα προϊόντα άλειας την προαιρετική χορήγηση έπιστροφών κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες, έφ' όσον αυτό είναι αναγκαίο για τη διασφάλιση της συμμετοχής της Κοινότητας στο διεθνές έμπόριο των έν λόγω προϊόντων, και ιδίως για εκείνα για τα όποια ή προσφορά στην Κοινότητα είναι έπαρκής στην περίπτωση κατά την όποια οι εξαγωγές αυτές είναι σημαντικές από οικονομική άποψη·

οτι στο έσωτερικό έμπόριο της Κοινότητας, ή έισπραξη κάθε δασμού ή φορολογικής έπιβαρύνσεως ίσοδυνάμου αποτελέσματος και ή εφαρμογή κάθε ποσοτικού περιορισμού ή μέτρου ίσοδυνάμου αποτελέσματος άπαγορεύονται άυτοδικαίως δυνάμει των διατάξεων της συνθήκης·

οτι ή πραγματοποίηση μιας ένιαίας αγοράς, ή όποια στηρίζεται σε ένα σύστημα κοινών τιμών, θά έτίθετο σε κίνδυνο από τη χορήγηση όρισμένων ένισχύσεων· ότι πρέπει επομένως οι διατάξεις της συνθήκης, οι όποιες επιτρέπουν την εκτίμηση των χορηγούμενων υπό των Κρατών μελών ένισχύσεων και την άπαγόρευση εκείνων των ένισχύσεων που είναι άσυμβίβαστες με την κοινή αγορά, να καταστούν εφαρμόσιμες στον τομέα της άλειας·

οτι για την κοινή όργάνωση αγοράς στον τομέα της άλειας πρέπει να ληφθούν όπόψη, παράλληλα και με κατάλληλο τρόπο, οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης·

οτι ή εφαρμογή της κοινής αυτής όργάνωσης πρέπει επίσης να λαμβάνει όπόψη το συμφέρον της Κοινότητας για την κατά τό δυνατόν διαφύλαξη του άλιευτικού πλούτου· ότι πρέπει συνεπώς να άποκλεισθεί ή χρηματοδότηση μέτρων για ποσότητες που υπερβαίνουν εκείνες που παραχωρούνται ένδεχομένως στα Κράτη μέλη·

οτι για τη διευκόλυνση της εφαρμογής των προβλεπόμενων διατάξεων, πρέπει να προβλεφθεί διαδικασία που να καθιερώνει στενή συνεργασία μεταξύ των Κρατών μελών και της Έπιτροπής στο πλαίσιο μιας έπιτροπής διαχειρίσεως·

οτι τά έξοδα που πραγματοποιούν τά Κράτη μέλη για την εκκλήρωση των υποχρεώσεων που άπορρέουν από

τήν εφαρμογή του παρόντος κανονισμού βαρύνουν την Κοινότητα, σύμφωνα με τα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 περί χρηματοδότησης της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3509/80⁽²⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Έγκαθιδρύεται στον τομέα των προϊόντων αλείας κοινή οργάνωση των αγορών που περιλαμβάνει καθεστώς τιμών και συναλλαγών, καθώς και κοινούς κανόνες στον τομέα του ανταγωνισμού.

2. Η οργάνωση αυτή διέπει τα εξής προϊόντα:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
α) 03.01	Ίχθυες νωποί (ζώντες ή μη), διατετηρημένοι δι' άλλης ψύξεως ή κατεψυγμένοι
6) 03.02	Ίχθυες απεξηραμμένοι, ήλατισμένοι ή εν άλμη. Ίχθυες καπνιστοί, έστω και έψημένοι πρό ή κατά την διάρκεια του καπνίσματος
γ) 03.03	Μαλακόστρακα και μαλάκια, περιλαμβανομένων και των όστρακοφόρων (έστω και κεχωρισμένα του όστράκου ή κογχυλίου αυτών), νωπά (ζώντα ή μη), διατετηρημένα δι' άλλης ψύξεως, κατεψυγμένα, απεξηραμμένα, ήλατισμένα ή εν άλμη. Μαλακόστρακα μετά των όστράκων των, άλως δεβρασμένα εν ύδατι
δ) 05.15	Προϊόντα ζωικής προελεύσεως, μή άλλαχοο κατονομαζόμενα ή περιλαμβανόμενα. Μή ζώντα ζώα των κεφαλαίων 1 ή 3, ακατάλληλα διά την ανθρώπινη κατανάλωσιν: Α. Ίχθυες, μαλακόστρακα και μαλάκια
ε) 16.04	Παρασκευάσματα και κονσέρβες ιχθύων, συμπεριλαμβανομένων και του χαδιαρίου και των υποκαταστάτων αυτού
ς) 16.05	Μαλακόστρακα και μαλάκια (συμπεριλαμβανομένων και των όστρακοφόρων), παρεσκευασμένα ή διατετηρημένα
η) 23.01	Άλευρα και κόνεις κρέατος και παραπροϊόντων σφαγίων, ιχθύων, μαλακοστράκων ή μαλακίων, ακατάλληλα διά διατροφήν ανθρώπων. Ίνώδη κατάλοιπα άκατεργάστων λιπών (ξυγκιών), άπομέοντα μετά την εξ αυτών εξαγωγήν του λίπους: Β. Άλευρα και κόνεις ιχθύων, μαλακοστράκων ή μαλακίων

(¹) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

(²) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1980, σ. 87.

ΤΙΤΛΟΣ I

Προδιαγραφές έμπορίας

Άρθρο 2

1. Για τα προϊόντα που προβλέπονται στο άρθρο 1, ή για ομάδες των προϊόντων αυτών, μπορούν να καθορίζονται κοινές προδιαγραφές έμπορίας, καθώς και το πεδίο εφαρμογής των προδιαγραφών αυτών· οι προδιαγραφές αυτές μπορούν ιδίως να αναφέρονται στην ταξινόμηση κατά κατηγορία ποιότητας, μεγέθους ή πάχους στή συσκευασία, στην εμφάνιση και στην επισήμανση.

2. Έφ' όσον έχουν θεσπισθεί προδιαγραφές, τα προϊόντα στα όποια αυτές εφαρμόζονται μπορούν να εκτίθενται προς πώληση, να εκποιούνται, να πωληθούν, ή να τεθούν στην έμπορία κατά οποιονδήποτε άλλο τρόπο, μόνο αν τα προϊόντα αυτά ανταποκρίνονται στις εν λόγω προδιαγραφές, με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων που είναι δυνατόν να θεσπισθούν για τις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες.

3. Οι προδιαγραφές και οι γενικοί κανόνες εφαρμογής τους, συμπεριλαμβανομένων των ειδικών διατάξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, θεσπίζονται, μετά από πρόταση της Έπιτροπής, από το Συμβούλιο, με ειδική πλειοψηφία.

Άρθρο 3

Οι προσαρμογές που επιφέρονται στις κοινές προδιαγραφές έμπορίας για να ληφθεί υπόψη ή εξέλιξη των όρων παραγωγής και πωλήσεως αποφασίζονται σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 33 διαδικασία.

Άρθρο 4

1. Τα Κράτη μέλη υποβάλλουν σε έλεγχο τα προϊόντα για τα όποια έχουν καθορισθεί κοινές προδιαγραφές έμπορίας που άφορα τη συμφωνία τους με τις εν λόγω προδιαγραφές.

Ο έλεγχος αυτός μπορεί να διεξαχθεί σε όλα τα στάδια έμπορίας, καθώς και κατά τη διάρκεια της μεταφοράς.

2. Τα Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τα κατάλληλα μέτρα για την επιβολή κυρώσεων κατά των παραβάσεων των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 2.

3. Τα Κράτη μέλη κοινοποιούν στα άλλα Κράτη μέλη και στην Έπιτροπή, το άργότερο ένα μήνα από την έναρξη της ισχύος κάθε προδιαγραφής έμπορίας, το όνομα και τη διεύθυνση των οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με τον έλεγχο για το προϊόν ή την ομάδα προϊόντων για την όποια έχει θεσπισθεί ή προδιαγραφή.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής της παραγράφου 1 θεσπίζονται, έφ' όσον υπάρχει ανάγκη, σύμφωνα με τη

διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως την ανάγκη εξασφάλισης του συντονισμού των δραστηριοτήτων των οργανισμών ελέγχου καθώς και της ομοιόμορφης ερμηνείας και εφαρμογής των κοινών προδιαγραφών έμπορίας.

ΤΙΤΛΟΣ II

Όργανώσεις παραγωγών

Άρθρο 5

1. Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, ως «όργάνωση παραγωγών» νοείται κάθε αναγνωρισμένη οργάνωση ή ένωση τέτοιων οργανώσεων, η οποία συνεστήθη με πρωτοβουλία των παραγωγών με σκοπό τη λήψη των κατάλληλων μέτρων για την εξασφάλιση της ορθολογικής άσκησης της άλιευτικής δραστηριότητας και τη βελτίωση των όρων πώλησης της παραγωγής τους.

Τά μέτρα αυτά, που αποσκοπούν ιδίως στην προώθηση της εφαρμογής άλιευτικών προγραμμάτων, στη συγκέντρωση της προσφοράς και στη ρύθμιση των τιμών, πρέπει να περιλαμβάνουν για τα μέλη την υποχρέωση:

- να διαθέτουν, μέσω της οργάνωσης, το σύνολο της παραγωγής του ή των προϊόντων για το οποίο ή για τα οποία έχουν προσχωρήσει στην οργάνωση· η οργάνωση μπορεί να αποφασίζει ότι η προαναφερθείσα υποχρέωση δεν ισχύει, εφ' όσον η διάθεση πραγματοποιείται σύμφωνα με κοινούς κανόνες που έχουν προηγουμένως θεσπισθεί,
- να εφαρμόζουν στην παραγωγή και στην έμπορά τους κανόνες που θεσπίστηκαν από την οργάνωση παραγωγών, με σκοπό ιδίως τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων και την προσαρμογή του όγκου της προσφοράς στις απαιτήσεις της αγοράς.

2. Οι οργανώσεις παραγωγών δεν πρέπει να κατέχουν δεσπόζουσα θέση στην κοινή αγορά, εκτός αν αυτό είναι αναγκαίο για την επίτευξη των στόχων που προβλέπονται στο άρθρο 39 της συνθήκης.

3. Το Συμβούλιο, με πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς όρους και κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 6

1. Τα Κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν στις οργανώσεις παραγωγών που θα συσταθούν μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού ενισχύσεις, για να ενθαρρύνουν τη σύστασή τους και να διευκολύνουν τη λειτουργία τους.

2. α) Οι ενισχύσεις αυτές χορηγούνται κατά τη διάρκεια τριών ετών από την ημερομηνία αναγνώρισης. Το ποσό τους δεν μπορεί να υπερβαίνει κατά το πρώτο, το δεύτερο και το τρίτο έτος, αντίστοιχως, το 3 %, 2 % και 1 % της αξίας της παραγωγής που έμπορεύονται και η οποία καλύπτεται από τη δραστηριότητα της οργάνωσης παραγωγών. Οι ενισχύσεις αυτές δεν μπορούν πάντως να υπερβούν κατά το πρώτο έτος το 60 %, κατά το δεύτερο έτος το 40 %, και κατά το τρίτο έτος το 20 % των εξόδων διαχείρισης της οργάνωσης παραγωγών.

Η καταβολή του ποσού των ενισχύσεων αυτών πραγματοποιείται κατά την περίοδο των πρώτων πέντε ετών από την ημερομηνία αναγνώρισης της οργάνωσης.

6) Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 2 σημείο α, οι ενισχύσεις αυτές μπορούν να χορηγούνται τα πέντε πρώτα έτη μετά την ημερομηνία αναγνώρισής τους στις οργανώσεις παραγωγών που έχουν συσταθεί κατά την περίοδο των πρώτων πέντε ετών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού, υπό τον όρο ότι η σύσταση των οργάνωσης αυτών οδηγεί σε βελτίωση των διαρθρώσεων παραγωγής και έμπορίας σε σύγκριση με την υπάρχουσα κατάσταση.

Το ποσό των ενισχύσεων αυτών στα πλαίσια του πρώτου, του δεύτερου, του τρίτου, του τέταρτου και του πέμπτου έτους είναι αντίστοιχα ίσο κατ' ανώτατο όριο προς το 5 %, 4 %, 3 %, 2 % και 1 % της αξίας της παραγωγής που τίθεται στο εμπόριο και η οποία καλύπτεται από τη δραστηριότητα της οργάνωσης παραγωγών.

Οι ενισχύσεις αυτές δεν πρέπει ωστόσο να υπερβαίνουν κατά το πρώτο έτος το 80 %, κατά το δεύτερο έτος το 70 %, κατά το τρίτο έτος το 60 %, κατά το τέταρτο έτος το 40 % και κατά το πέμπτο έτος το 20 % των εξόδων διαχείρισης της οργάνωσης παραγωγών.

Η καταβολή του ποσού των ενισχύσεων αυτών πραγματοποιείται κατά την περίοδο των επτά πρώτων ετών από την ημερομηνία αναγνώρισης.

3. Η αξία των προϊόντων που τίθενται σε έμπορία υπολογίζεται κατ' αποκοπή, για κάθε έτος, βάσει:

- της μέσης παραγωγής, η οποία τέθηκε σε έμπορία από τους παραγωγούς-μέλη κατά τα τρία ημερολογιακά έτη πριν από την προσχώρησή τους,
- των μέσων τιμών στην παραγωγή οι οποίες επιτεύχθηκαν από τους παραγωγούς αυτούς κατά την ίδια περίοδο.

4. Κατά τη διάρκεια πέντε ετών από τη δημιουργία των ταμείων παρεμβάσεως που αναφέρονται στο άρθρο 9, τα Κράτη μέλη δύνανται να χορηγούν στις οργανώσεις παραγωγών, άμεσα ή μέσω πιστωτικών ιδρυμάτων, ενισχύσεις υπό μορφή δανείων υπό ειδικούς όρους, με σκοπό να καλύψουν ένα μέρος των προβλεπόμενων εξόδων σχετικά με τις αναφερόμενες στο άρθρο 9 παρεμβάσεις στην αγορά.

5. Οι ενισχύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 2 γνωστοποιούνται στην Επιτροπή με έκθεση, που διαβιβάζεται σ' αυτή από τα Κράτη μέλη στο τέλος κάθε οικονομικής χρήσεως.

Οι ενισχύσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 4 ανακοινώνονται, μετά τη χορήγησή τους, στην Επιτροπή.

6. Το Συμβούλιο, με πρόταση της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς όρους και κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 7

1. Σε περίπτωση που μία οργάνωση παραγωγών θεωρείται ως αντιπροσωπευτική της παραγωγής και της εμπορίας σέ ένα τμήμα των παραλίων ή σέ έναν ή περισσότερους τόπους εκφορτώσεως που βρίσκονται στο τμήμα αυτό των παραλίων, τό ενδιαφερόμενο Κράτος μέλος μπορεί νά επιβάλλει ως υποχρεωτικούς στά μή μέλη της οργάνωσης αυτής που θέτουν σέ εμπορία, στο τμήμα αυτό των παραλίων ή σέ έναν ή περισσότερους τόπους εκφορτώσεως, ένα ή περισσότερα από τά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2:

α) τους κανόνες εμπορίας που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση·

β) τους κανόνες που έχει θεσπίσει ή οργάνωση σχετικά με την τιμή αποσύρσεως από την αγορά γιά τά προϊόντα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι σημεία Α και Δ, έφ' όσον ή τιμή αποσύρσεως είναι ίση με την τιμή που έχει καθορισθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 12.

Όστόσο, οι κανόνες που θεσπίζει ή οργάνωση, όσον αφορά την τιμή αποσύρσεως, γιά τά φρέσκα ή δι' άπλης ψύξεως διατηρημένα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 σημεία α και γ, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημεία Α και Δ, μπορούν νά επεκταθούν στά μή μέλη της οργάνωσης που είναι εγκατεστημένα στίς ζώνες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο.

Μπορεί νά αποφασισθεί ότι οι παραπάνω κανόνες δέν εφαρμόζονται σέ όρισμένες κατηγορίες πωλήσεων.

2. Η παράγραφος 1 μπορεί νά εφαρμοσθεί από τά Κράτη μέλη μόνο γιά τά τμήματα των παραλίων στα όποια οι όροι παραγωγής και εμπορίας είναι όμοιογενείς.

3. Τά Κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τους κανόνες που προτίθενται νά καταστήσουν υποχρεωτικούς δυνάμει της παραγράφου 1.

Η Επιτροπή μπορεί, σέ προθεσμία δύο μηνών από την κοινοποίησή τους:

α) νά αποφασίσει ότι οι κανόνες που της κοινοποιήθηκαν δέν μπορούν νά καταστούν υποχρεωτικοί· ή

β) νά άκυρώσει την επέκταση των κανόνων που αποφάσισε τό Κράτος μέλος, ιδίως έφ' όσον διαπιστώσει, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού αριθ. 26, ότι τό άρθρο 85 παράγραφος 1 της συνθήκης εφαρμόζεται στή συμφωνία, άπόφαση ή πρακτική με την όποία θεσπίσθηκαν ή εκτελέσθηκαν οι κανόνες αυτοί. Στην περίπτωση αυτή, ή άπόφαση της Επιτροπής σχετικά μ' αυτή τη συμφωνία, άπόφαση ή πρακτική ίσχύει από την ήμερομηνία της διαπιστώσεως.

4. Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν όλα τά κατάλληλα μέτρα:

— γιά τον έλεγχο της τηρήσεως των παραπάνω κανόνων,

— γιά την έπιβολή κυρώσεων σέ περιπτώσεις παραβάσεων των κανόνων αυτών.

Κοινοποιούν άμέσως τά μέτρα αυτά στην Επιτροπή.

5. Κατά την εφαρμογή της παραγράφου 1, τό ενδιαφερόμενο Κράτος μέλος μπορεί νά αποφασίζει ότι τά μή μέλη όφείλουν στην οργάνωση τό σύνολο ή μέρος των εισφορών που καταβάλλονται από τους παραγωγούς-μέλη, έφ' όσον οι εισφορές αυτές προορίζονται νά καλύψουν τά διοικητικά έξοδα που προκύπτουν από την εφαρμογή του καθεστώτος που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

6. Όταν εφαρμόζεται ή παράγραφος 1, τά Κράτη μέλη εξασφαλίζουν, κατά περίπτωση, μέσω των οργάνωσης παραγωγών, την άπόσυρση των προϊόντων που δέν συμβιβάζονται με τους κανόνες εμπορίας ή που δέν πόρουν νά πωληθούν σέ επίπεδο τιμής τουλάχιστον ίσο με τό επίπεδο της τιμής αποσύρσεως.

7. Το Συμβούλιο θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

8. Ο κατάλογος των ζωνών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθώς και οι λοιπές λεπτομέρειες εφαρμογής του άρθρου αυτού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 8

1. Κατά την εφαρμογή του άρθρου 7 παράγραφος 1, τό Κράτος μέλος μπορεί νά χορηγήσει άποζημίωση στά μή μέλη μιάς οργάνωσης που έχουν εγκατασταθεί στην Κοινότητα γιά τίς ποσότητες των προϊόντων:

— που δέν μπορούν νά διατεθούν στο έμπόριο δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1 σημείο α, ή

— που έχουν άποσυρθεί από την αγορά δυνάμει του άρθρου 7 παράγραφος 1 σημείο β.

Η αποζημίωση αυτή χορηγείται χωρίς διάκριση έθνικότητας και τόπου εγκαταστάσεως των δικαιούχων και δεν μπορεί να υπερβεί το 60 % του ποσού που προκύπτει από την εφαρμογή της τιμής αποσύρσεως που έχει καθορισθεί δυνάμει του άρθρου 12 στις ποσότητες που έχουν αποσυρθεί.

2. Τα έξοδα που προκύπτουν από τη χορήγηση της αποζημιώσεως που προβλέπεται στην παράγραφο 1 βαρύνουν το ενδιαφερόμενο Κράτος μέλος.

ΤΙΤΛΟΣ III

Καθεστώς τιμών

Άρθρο 9

1. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, οι οργανώσεις παραγωγών μπορούν να καθορίζουν τιμή αποσύρσεως κάτω της οποίας δεν πωλούν τα προϊόντα που φέρνουν τα μέλη τους.

Στην περίπτωση αυτή, για τις ποσότητες που αποσύρονται από την αγορά:

- προκειμένου για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ, και τα όποια ανταποκρίνονται στους κανόνες που θεσπίζονται σύμφωνα με το άρθρο 2, οι οργανώσεις παραγωγών χορηγούν αποζημίωση στους παραγωγούς-μέλη,
- προκειμένου για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, και τα όποια δεν απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ, οι οργανώσεις παραγωγών μπορούν να χορηγήσουν αποζημίωση στους παραγωγούς-μέλη.

Ανώτατο επίπεδο της τιμής αποσύρσεως είναι δυνατόν να καθορίζεται για κάθε προϊόν που αναφέρεται στο άρθρο 1, σύμφωνα με τις διατάξεις της παραγράφου 5.

2. Ο προορισμός των κατ' αυτόν τον τρόπο αποσυρομένων προϊόντων πρέπει να καθορίζεται από την οργάνωση παραγωγών κατά τρόπο ώστε να μην παρεμποδίζεται ή κανονική διάθεση της εν λόγω παραγωγής.

3. Για τη χρηματοδότηση αυτών των μέτρων αποσύρσεως, οι οργανώσεις παραγωγών δημιουργούν ταμεία παρεμβάσεως, τα όποια χρηματοδοτούνται με συνεισφορές, οι όποιες υπολογίζονται βάσει των ποσοτήτων που διατέθηκαν προς πώληση, ή προσφεύγουν σε μέθοδο εξισώσεως.

4. Οι οργανώσεις παραγωγών κοινοποιούν τα ακόλουθα στοιχεία στις εθνικές αρχές, οι όποιες τα ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

- τον κατάλογο των προϊόντων για τα όποια προτίθενται να εφαρμόσουν το σύστημα που αναφέρεται στην παράγραφο 1,

- την περίοδο κατά τη διάρκεια της οποίας εφαρμόζονται οι τιμές αποσύρσεως,
- τα επίπεδα των προβλεπόμενων και εφαρμοζομένων τιμών αποσύρσεως.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 10

1. Για καθένα από τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία Α και Δ, καθορίζεται τιμή προσανατολισμού πριν από την έναρξη της αλιευτικής περιόδου.

Οι τιμές αυτές ισχύουν για ολόκληρη την Κοινότητα και καθορίζονται για κάθε αλιευτική περίοδο ή για καθεμία από τις περιόδους στις όποιες υποδιαιρείται η αλιευτική περίοδος.

2. Η τιμή προσανατολισμού καθορίζεται:

- με βάση τον μέσο όρο των τιμών που διαπιστώθηκαν στις αντιπροσωπευτικές αγορές χονδρικής πωλήσεως, ή στα αντιπροσωπευτικά λιμάνια κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων αλιευτικών περιόδων, πριν από την αλιευτική περίοδο για την οποία καθορίζεται η τιμή αυτή, για σημαντικό τμήμα της κοινοτικής παραγωγής και για προϊόν με έντελως καθορισμένα εμπορικά χαρακτηριστικά,
- λαμβάνοντας υπόψη τις προοπτικές εξέλιξης της παραγωγής και της ζήτησεως.

Κατά τον καθορισμό αυτόν λαμβάνεται επίσης υπόψη η ανάγκη:

- να εξασφαλισθεί η σταθεροποίηση των τιμών στις αγορές και να αποφευχθεί η δημιουργία πλεονασμάτων στην Κοινότητα,
- να υποστηριχθεί το εισόδημα των παραγωγών,
- να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των καταναλωτών.

3. Το Συμβούλιο καθορίζει με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής, το ύψος των τιμών προσανατολισμού που προβλέπονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 11

1. Σε όλη τη διάρκεια εφαρμογής της τιμής προσανατολισμού, τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις τιμές που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές χονδρικού εμπορίου ή στα αντιπροσωπευτικά λιμάνια για τα προϊόντα που έχουν τα χαρακτηριστικά που ελήφθησαν υπόψη για τον καθορισμό της τιμής προσανατολισμού.

2. Θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια της παραγράφου 1 οι αγορές και οι λιμένες των Κρατών μελών όπου, για ένα καθορισμένο προϊόν, τίθεται σε εμπορία ένα σημαντικό μέρος της κοινοτικής παραγωγής.

3. Τα Κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κάθε τρίμηνο τις τιμές χονδρικής πώλησεως του προηγούμενου τριμήνου για τα προϊόντα που προβλέπονται στο παράρτημα IV σημείο Β, τα κατενυγμένα στο σκάφος και τα κατενυγμένα στη ξηρά.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ο κατάλογος των αντιπροσωπευτικών αγορών και λιμένων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία, που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 12

1. Για καθένα από τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι υπό Α και Δ καθορίζεται μία κοινοτική τιμή αποσύρσεως σε συνάρτηση με τη φρεσκάδα, τό μέγεθος ή τό βάρος και την παρουσίαση του προϊόντος, καλούμενη στο εξής «κατηγορία προϊόντος», εφαρμόζοντας τό συντελεστή προσαρμογής της κατηγορίας του εν λόγω προϊόντος, σε ένα ποσό ίσο τουλάχιστον πρὸς τό 70 % και πού δέν υπερβαίνει τό 90 % της τιμής προσανατολισμού. Οι συντελεστές αυτοί αντανακλούν τή σχέση τιμής μεταξύ μιάς συγκεκριμένης κατηγορίας προϊόντος και αὐτῆς πού ἐλήφθη ὑπόψη γιά τόν καθορισμό της τιμής προσανατολισμού. Ἡ κοινοτική τιμή αποσύρσεως δέν πρέπει ὥστόσο σέ καμία περίπτωση νά υπερβαίνει τό 90 % της τιμής προσανατολισμού.

2. Για νά ἐξασφαλισθεῖ στους παραγωγούς των πολύ απομακρυσμένων ἀπό τὰ κύρια κέντρα καταναλώσεως της Κοινότητας ζωνών ἐκφορτώσεως ἢ πρόσβαση στίς αγορές μέ ικανοποιητικούς ὁρους, ἡ τιμή πού προβλέπεται στήν παράγραφο 1 πολλαπλασιάζεται, γιά τίς ζώνες αὐτές, μέ συντελεστές προσαρμογής.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ἰδίως ὁ καθορισμός του ποσοστού της τιμής προσανατολισμού πού χρησιμεύει ὡς στοιχείο γιά τόν ὑπολογισμό της τιμής αποσύρσεως, και ὁ καθορισμός των ζωνών ἐκφορτώσεως πού προβλέπονται στήν παράγραφο 2 θεσπίζονται σύμφωνα μέ τή διαδικασία πού προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 13

1. Τα Κράτη μέλη χορηγοῦν χρηματική ἀντιστάθμιση στίς ὁργανώσεις παραγωγῶν οἱ ὁποῖες πραγματοποιοῦν, στή πλαίσια του άρθρου 9, παρεμβάσεις γιά τὰ προϊόντα πού ἀναφέρονται στο παράρτημα Ι σημεία Α και Δ, ὑπό τόν ὁρο ὅτι:

α) ἡ τιμή αποσύρσεως πού ἐφαρμόζεται ἀπό τίς ὁργανώσεις αὐτές εἶναι ἡ κοινοτική τιμή αποσύρσεως πού

καθορίζεται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 12, μέ ἀποδεκτό ὥστόσο περιθώριο ἀνοχής 10 % κάτω ἔως 5 % πάνω ἀπό τήν τιμή αὐτή, γιά νά λαμβάνονται ὑπόψη ἰδίως οἱ ἐποχιακές διακυμάνσεις των τιμών της ἀγοράς·

6) τὰ ἀποσυρόμενα προϊόντα εἶναι σύμφωνα μέ τίς προδιαγραφές πού ἔχουν θεσπισθεῖ σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 2·

γ) ἡ ἀποζημίωση πού χορηγεῖται στούς παραγωγούς μέλη γιά τίς ποσότητες προϊόντων πού ἀποσύρθηκαν ἀπό τήν ἀγορά:

— δέν υπερβαίνει τό ποσό πού προκύπτει ἀπό τήν ἐφαρμογή στίς ποσότητες αὐτῶν των τιμών ἀποσύρσεως πού ὀρίζονται σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 12, και

— εἶναι τουλάχιστον ἴσο γιά τὰ διάφορα τμήματα ἀποσυρομένων ποσοτήτων πρὸς τό ποσοστό της τιμής ἀποσύρσεως της παραγράφου 3 αὐξημένο κατά 2,5·

δ) γιά κάθε συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντος ἐφαρμόζεται τιμή ἀποσύρσεως τουλάχιστον ἴση πρὸς τήν τιμή πού ἀναφέρεται στο άρθρο 12. Ὡστόσο, μιά ὁργάνωση παραγωγῶν πού, στή πλαίσια των μέτρων πού ἀναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1, προβαίνει σέ ἀπαγόρευση διαθέσεως ὀρισμένων κατηγοριῶν προϊόντων δέν ὑποχρεοῦται νά ἐφαρμόζει τήν κοινοτική τιμή ἀποσύρσεως πού ἀφορᾷ αὐτές τίς κατηγορίες προϊόντων.

2. Ἡ χρηματική ἀντιστάθμιση χορηγεῖται μόνο ὅταν τὰ προϊόντα πού ἀποσύρονται ἀπό τήν ἀγορά διατίθενται γιά σκοπούς διαφόρους της ἀνθρωπίνης καταναλώσεως, ἢ ὑπό τέτοιους ὁρους ὥστε νά μήν παρεμποδίζουν τήν κανονική διάθεση των προϊόντων πού ἀναφέρονται στο άρθρο 12.

Ὡστόσο, ἡ ἀντιστάθμιση δέν χορηγεῖται ἂν τὰ προϊόντα πού ἀποσύρθηκαν στή διάρκεια μιάς ἡμέρας δέν καλύπτουν μιά ἐλάχιστη ποσότητα ἢ μιά ἐλάχιστη ἀξία, πού θά καθορισθεῖ.

3. Τό ποσό της χρηματικῆς ἀντισταθμίσεως εἶναι ἴσο πρὸς:

— 85 % της τιμής ἀποσύρσεως γιά τίς ποσότητες πού ἀποσύρθηκαν ἀπό τήν ἀγορά ἀπό μιά ὁργάνωση παραγωγῶν και πού δέν υπερβαίνουν τό 5 %,

— 70 % της τιμής ἀποσύρσεως γιά τίς ποσότητες πού ἀποσύρθηκαν ἀπό τήν ἀγορά ἀπό μιά ὁργάνωση παραγωγῶν και πού εἶναι ἀνώτερες του 5 % και δέν υπερβαίνουν τό 10 %,

— 55 % της τιμής ἀποσύρσεως γιά τίς ποσότητες πού ἀποσύρθηκαν ἀπό τήν ἀγορά ἀπό μιά ὁργάνωση παραγωγῶν και πού εἶναι ἀνώτερες του 10 % και δέν υπερβαίνουν τό 15 %,

— 40 % της τιμής ἀποσύρσεως γιά τίς ποσότητες πού ἀποσύρθηκαν ἀπό τήν ἀγορά ἀπό μιά ὁργάνωση παραγωγῶν και πού εἶναι ἀνώτερες του 15 % και δέν υπερβαίνουν τό 20 %,

— 0 % της τιμής αποσύρσεως για τις ποσότητες που αποσύρθηκαν από την αγορά από μία οργάνωση παραγωγών και υπερβαίνουν τό 20 %

των έτησιών ποσοτήτων του συγκεκριμένου προϊόντος που τέθηκαν στο εμπόριο σύμφωνα με τό άρθρο 5 παράγραφος 1. Οί αποσυρόμενες από την αγορά ποσότητες λαμβάνονται υπόψη για τή χρηματική αντίσταθμηση κατά χρονολογική σειρά αποσύρσεως.

4. Η παραγωγή των μελών μιας οργάνωσης που αποσύρθηκε από την αγορά από την ίδια ή από άλλη οργάνωση, κατ' εφαρμογή του άρθρου 7, λαμβάνεται υπόψη για τόν υπολογισμό του ποσού της χρηματικής αντισταθμίσεως που πρέπει νά χορηγηθεί στην οργάνωση στην οποία ανήκουν οί εν λόγω παραγωγοί.

Οί ποσότητες οί οποίες τυγχάνουν της πριμοδοτήσεως που αναφέρεται στο άρθρο 14 λαμβάνονται υπόψη περίπου κατά 80 % της ποσότητας για τόν υπολογισμό της χρηματικής αντισταθμίσεως.

5. Τό ποσό της χρηματικής αντισταθμίσεως μειώνεται κατά την κατ' αποκοπή καθοριζόμενη αξία του προϊόντος που προορίζεται για σκοπούς άλλους από την ανθρώπινη κατανάλωση, ή κατά τά καθαρά έσοδα που πραγματοποιήθηκαν κατά τή διάθεση των προϊόντων για ανθρώπινη κατανάλωση που προβλέπεται στην παράγραφο 2. Η εν λόγω αξία καθορίζεται στην αρχή της άλιευτικής περιόδου. Τό ύψος της, παρ' όλα αυτά, τροποποιείται άν διαπιστωθούν στίς αγορές της Κοινότητας διακυμάνσεις των τιμών σημαντικές και διαρκείας.

6. Τό Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Έπιτροπής, εκδίδει μέ ειδική πλειοψηφία τούς γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

7. Οί λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου εκδίδονται σύμφωνα με τή διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 14

1. Όρισμένα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα Ι σημεία Α και Δ και αποσύρθηκαν από την αγορά στην τιμή αποσύρσεως που προβλέπεται στο άρθρο 12 απολαμβάνουν πριμοδοτήσεως έφ' όσον:

- τά προσκόμισε ένας παραγωγός μέλος,
- ανταποκρίνονται σέ όρισμένες απαιτήσεις από άποψη ποιότητας, μεγέθους και παρουσιάσεως,
- ύφιστανται μία ή περισσότερες από τίς μεταποιήσεις που προβλέπονται στην παράγραφο 5,
- αποθηκεύονται κατά τή διάρκεια περιόδου που θά καθορισθεί.

2. Η πριμοδότηση χορηγείται μόνο για τίς ποσότητες που δέν υπερβαίνουν τό 15 % της έτησίας ποσότητας του

έν λόγω προϊόντος που διατέθηκε στο εμπόριο σύμφωνα με τό άρθρο 5 παράγραφος 1.

Τό ποσό της πριμοδοτήσεως δέν μπορεί νά υπερβεί τό ποσό των τεχνικών εξόδων μεταποιήσεως ή αποθεματοποιήσεως ούτε νά υπερβεί τό 50 % της κοινοτικής τιμής αποσύρσεως του νωπού προϊόντος.

3. Για τίς σαρδέλλες και τίς αντίζουγες που άλιεύονται στίς μεσογειακές ζώνες και προορίζονται για τή μεταποιητική βιομηχανία χορηγείται υπό όρους που θά καθορισθούν ειδική πριμοδότηση κατά τή διάρκεια περιόδου τεσσάρων έτων από της ήμερομηνίας έναρξεως ισχύος του έκτελεστικού κανονισμού που προβλέπεται στην παράγραφο 6. Οί ποσότητες που απολαμβάνουν αυτής της ειδικής πριμοδοτήσεως δέν λαμβάνονται υπόψη για τόν υπολογισμό της χρηματικής αντισταθμίσεως που προβλέπεται στο άρθρο 13 παράγραφος 3.

4. Κατά την περίοδο εφαρμογής των διατάξεων της παραγράφου 3, οί ενισχύσεις που προβλέπονται στο άρθρο 16 δέν μπορούν νά χορηγηθούν για τά προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο αυτή.

5. Οί μεταποιήσεις που αναφέρονται στο παρόν άρθρο είναι:

- α) — ή κατάψυξη,
- ή άλυση,
- ή ξήρανση,
- ή παρασκευή κονσερβών σαρδελλών και αντίζουγών της κλάσεως 16.04 του Κοινού Δασμολογίου, κατ' εφαρμογή της παραγράφου 3.

6) τό φιλετάρισμα και ό τεμαχισμός έφ' όσον συνοδεύονται από μία από τίς μεταποιήσεις που αναφέρονται υπό α.

6. Τό Συμβούλιο, μετά από πρόταση της Έπιτροπής, εκδίδει, μέ ειδική πλειοψηφία, τούς γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, και ιδίως τό σύστημα ειδικής πριμοδοτήσεως που προβλέπεται στην παράγραφο 3, καθώς και τόν κατάλογο των προϊόντων που, εκτός από τίς σαρδέλλες και τίς αντίζουγες Μεσογείου, απολαμβάνουν πριμοδοτήσεως.

7. Οί λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τή διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 15

1. Για κάθε προϊόν ή κάθε ομάδα προϊόντων που απαριθμείται στο παράρτημα ΙΙ, καθορίζεται κάθε έτος μία τιμή προσανατολισμού, ή οποία ισχύει για τήν Κοινότητα για όλη τή διάρκεια του έτους και προσδιορίζεται σύμφωνα με τό άρθρο 10 παράγραφος 2.

2. Τά Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Έπιτροπή τίς τιμές που διαπιστώθηκαν στίς αντιπροσωπευτικές

άγορές χονδρικής πωλήσεως ή στους αντιπροσωπευτικούς λιμένες για τα προϊόντα ή για τις ομάδες προϊόντων που έχουν τα χαρακτηριστικά, τα οποία λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό της τιμής προσανατολισμού που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

3. Θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια της παραγράφου 2, οι αγορές και οι λιμένες των Κρατών μελών όπου για ένα συγκεκριμένο προϊόν, τίθεται σε έμπορία ένα σημαντικό μέρος της κοινοτικής παραγωγής.

4. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ο κατάλογος των αντιπροσωπευτικών αγορών και λιμένων που αναφέρονται στην παράγραφο 3, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

5. Τό Συμβούλιο, προτάσει της Έπιτροπής, καθορίζει με ειδική πλειοψηφία την τιμή προσανατολισμού που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 16

1. Όταν για τα προϊόντα κοινοτικής καταγωγής που απαριθμούνται στο παράρτημα II και για μία ή για ένα των αντιπροσωπευτικών αγορών ή λιμένων που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2, οι τιμές παραμένουν σε επίπεδο κατώτερο του 85 % της τιμής προσανατολισμού, που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1, κατά τη διάρκεια χρονικής περιόδου ένδεικτικής μιάς εξελικτικής τάσεως διαταραχής της αγοράς, μπορούν να χορηγηθούν στους παραγωγούς ενισχύσεις για ιδιωτική αποθεματοποίηση, έφ' όσον τα προϊόντα ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις των προδιαγραφών εμπορίας κατά την επανεισαγωγή τους στο κύκλωμα εμπορίας.

2. Τό ποσό της ενισχύσεως για την ιδιωτική αποθεματοποίηση δέν δύναται νά υπερβαίνει τό ποσό των τεχνικών εξόδων αποθεματοποιήσεως και των τόκων.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως δέ τό ποσό και ή διάρκεια των ενισχύσεων, οι οποίες χορηγούνται για ιδιωτική αποθεματοποίηση καθώς και οι όροι αποθεματοποιήσεως, καθορίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 17

1. Για τους τόννους, που αναφέρονται στο παράρτημα III, οι οποίοι προορίζονται για τη βιομηχανία κονσερβοποιίας, χορηγείται, αν είναι αναγκαίο, μία εξισωτική αποζημίωση στους παραγωγούς τόννων της Κοινότητας.

2. Τά Κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Έπιτροπή τις μηνιαίες μέσες τιμές, οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές χονδρικής πωλήσεως ή στους αντιπροσωπευτικούς λιμένες για τα προϊόντα κοινοτικής καταγωγής, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και προσδιορίζονται από τα εμπορικά χαρακτηριστικά τους.

3. Θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές κατά την έννοια της παραγράφου 2, οι αγορές και οι λιμένες των Κρατών μελών όπου τίθεται σε έμπορία ένα σημαντικό μέρος της κοινοτικής παραγωγής τόννων.

4. Για τα αναφερόμενα στην παράγραφο 1 προϊόντα καθορίζεται κοινοτική τιμή στην παραγωγή βάσει του μέσου όρου των τιμών που διαπιστώνονται κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων άλιευτικών περιόδων που προηγούνται του καθορισμού της τιμής αυτής στις αντιπροσωπευτικές αγορές χονδρικής πωλήσεως ή στους αντιπροσωπευτικούς λιμένες και για ένα σημαντικό μέρος της κοινοτικής παραγωγής, για προϊόν που προσδιορίζεται από τα εμπορικά χαρακτηριστικά του.

5. Τό Συμβούλιο, προτάσει της Έπιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες περί χορηγήσεως της αποζημιώσεως που αναφέρεται στην παράγραφο 1 και καθορίζει την κοινοτική τιμή στην παραγωγή, που προβλέπεται στην παράγραφο 4.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως δέ ο καθορισμός των συντελεστών προσαρμογής που εφαρμόζονται στα διάφορα είδη, μεγέθη και μορφές παρουσιάσεως του τόννου, καθώς και ο κατάλογος των αντιπροσωπευτικών αγορών και λιμένων, οι οποίοι αναφέρονται στην παράγραφο 3, θεσπίζονται σύμφωνα με την προβλεπόμενη στο άρθρο 33 διαδικασία.

Άρθρο 18

1. Για τα προϊόντα του παραρτήματος IV σημείο Α υπό 2, χορηγείται, αν είναι αναγκαίο, εξισωτική αποζημίωση στους παραγωγούς των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα.

2. Τό Συμβούλιο θεσπίζει, με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Έπιτροπής, τους γενικούς κανόνες που άφορουν τη χορήγηση της αποζημιώσεως της παραγράφου 1.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται κατά τη διαδικασία του άρθρου 33.

ΤΙΤΛΟΣ IV

Καθεστώς συναλλαγών με τις τρίτες χώρες

Άρθρο 19

1. Τό Κοινό Δασμολόγιο τροποποιείται σύμφωνα με τό παράρτημα VI.

2. Οι γενικοί κανόνες για την έρμηνεία του Κοινού Δασμολογίου και οι ειδικοί κανόνες για την εφαρμογή του εφαρμόζονται για την ταξινόμηση των προϊόντων που υπάγονται στον παρόντα κανονισμό ή όνοματο-

λογία του δασμολογίου, ή οποία προκύπτει από την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού περιλαμβάνεται στο Κοινό Δασμολόγιο.

3. Έκτός αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού ή παρεκκλίσεως που αποφασίζεται από το Συμβούλιο, προτάσει της Έπιτροπής, με ειδική πλειοψηφία, απαγορεύονται:

- η είσπραξη κάθε φορολογικής επιβαρύνσεως ισοδυνάμου αποτελέσματος με δασμό,
- η εφαρμογή κάθε ποσοτικού περιορισμού.

4. Μέχρι της θέσεως σε εφαρμογή ενός κοινοτικού καθεστώτος εισαγωγής για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα IV σημείο Γ, τα Κράτη μέλη δύνανται να διατηρήσουν για τα προϊόντα αυτά έναντι των τρίτων χωρών τούς ποσοτικούς περιορισμούς, οι οποίοι εφαρμόζονται κατά την έναρξη της ισχύος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 20

1. Οι δασμοί του Κοινού Δασμολογίου που ισχύουν για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στον παρακάτω πίνακα αναστέλλονται στο σύνολό τους:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
03.01 B I γ) 1	Θύννοι (τόννοι) προοριζόμενοι διά την βιομηχανικήν παραγωγήν των προϊόντων των υπαγομένων στην κλάση 16.04
03.02 A I 6)	Βακαλάοι
03.02 A II α)	Φιλέτα βακαλάων

2. Σέ επείγουσες περιπτώσεις που αιτιολογούνται:

- από τις δυσκολίες εφοδιασμού της κοινοτικής αγοράς, ή
- από την εφαρμογή διεθνών υποχρεώσεων,

ή όλικη ή μερική αναστολή των δασμών του Κοινού Δασμολογίου για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 αποφασίζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

3. Η Έπιτροπή πληροφορεί το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο για κάθε απόφαση που λαμβάνεται δυνάμει της παραγράφου 2.

Άρθρο 21

1. Για την αποφυγή διαταραχών που οφείλονται στις προσφορές προελεύσεως τρίτων χωρών, οι οποίες πραγματοποιούνται σε μη φυσιολογικές τιμές ή υπό όρους που θέτουν σε κίνδυνο τα μέτρα σταθεροποίησης, τα οποία αναφέρονται στα άρθρα 12, 13, 14, 15 ή 17, καθορίζονται κάθε έτος τιμές αναγωγής που ισχύουν για την

Κοινότητα για τα προϊόντα, τα οποία απαριθμούνται στα παραρτήματα I, II και III, στο παράρτημα IV σημείο B και στο παράρτημα V.

2. Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία A και Δ, η τιμή της αναγωγής είναι ίση με την τιμή αποσύρσεως που ορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 12 παράγραφος 1. Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημείο Γ, η τιμή αναγωγής καθορίζεται βάσει της τιμής αναγωγής των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημείο A, λαμβάνοντας υπ' όψη το κόστος μεταποίησης και την αναγκαιότητα εξασφαλίσεως μίας σχέσεως των τιμών που να ανταποκρίνεται στην κατάσταση της αγοράς.

Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημείο B, στο παράρτημα IV σημείο B και στο παράρτημα V, η τιμή αναγωγής καθορίζεται με βάση τον μέσο όρο των τιμών αναγωγής του ναυπού προϊόντος και αφού ληφθεί υπ' όψη το κόστος μεταποίησης και η ανάγκη να εξασφαλισθεί μία σχέση τιμών που να ανταποκρίνεται στην κατάσταση αγοράς. Έλλειψει τιμής αναγωγής για ένα ναυπό προϊόν, αυτή η τιμή καθορίζεται με βάση την τιμή αναγωγής που εφαρμόζεται σ' ένα ναυπό προϊόν εμπορικώς ανάλογο.

Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα II, η τιμή αναγωγής προκύπτει από την τιμή προσανατολισμού, ή οποία αναφέρεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1, σε συνάρτηση με το επίπεδο που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 που επιτρέπει την έναρξη εφαρμογής των μέτρων παρεμβάσεως που προβλέπονται σ' αυτό και καθορίζεται λαμβάνοντας υπ' όψη την κατάσταση της αγοράς αυτών των προϊόντων.

Για τούς τόννους που αναφέρονται στο παράρτημα III και προορίζονται για τη βιομηχανία κονσερβοποιίας, η τιμή αναγωγής καθορίζεται βάσει του σταθμισμένου μέσου όρου των τιμών «ελεύθερο στά σύνορα» που διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές εισαγωγής ή στους αντιπροσωπευτικούς λιμένες εισαγωγής των Κρατών μελών, κατά τα τρία έτη, τα οποία προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής, μειωμένου κατά ένα ποσό ίσο με τούς δασμούς και τις φορολογικές επιβαρύνσεις που ενδεχομένως επιβάλλονται στα προϊόντα καθώς και κατά τα έξοδα εκφορτώσεως και μεταφοράς από τα σημεία διελεύσεως των συνόρων της Κοινότητας μέχρι αυτές τις αγορές ή αυτά τα λιμάνια.

Για τα διάφορα είδη τόννων και τις διάφορες μορφές εμφανίσεως, εφαρμόζονται οι συντελεστές που ορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 6.

3. Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημεία A και Δ, ορίζεται μία τιμή «ελεύθερο στά σύνορα» με βάση τις τιμές που έχουν διαπιστωθεί από τα Κράτη μέλη για τις διάφορες κατηγορίες προϊόντων σε ένα ορισμένο στάδιο εμπορίας για το προϊόν που εισάγεται στις αντιπροσωπευτικές αγορές ή λιμένες εισαγωγής, μειωμένες κατά ένα ποσό που αντιστοιχεί

στό δασμό του κοινού δασμολογίου, ο οποίος πράγματι εισπράχθηκε και κατά το ποσό των φόρων που επιβαρύνουν αυτά τα προϊόντα καθώς και κατά τα έξοδα εκφορτώσεως και μεταφοράς από τα σημεία διελεύσεως των συνόρων της Κοινότητας μέχρι αυτές τις αγορές ή λιμάνια.

Για τα προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα I σημεία Β και Γ, στα παραρτήματα II και III, στο παράρτημα IV σημείο Β και στο παράρτημα V, ορίζεται μία τιμή «ελεύθερο στά σύνορα» με βάση την τιμή που διαπιστώθηκε από κάθε Κράτος μέλος για τις συνηθισμένες εμπορικές ποσότητες που εισάγονται στην Κοινότητα, μειωμένη κατά ένα ποσό που αντιστοιχεί στο δασμό του κοινού δασμολογίου, ο οποίος πράγματι εισπράχθηκε και στο ποσό των φόρων που επιβαρύνουν αυτά τα προϊόντα καθώς και κατά τα έξοδα εκφορτώσεως και μεταφοράς.

Τα Κράτη μέλη ανακοινώνουν κανονικά στην Επιτροπή:

- τις τιμές των προϊόντων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο οι οποίες διαπιστώνονται στις αντιπροσωπευτικές αγορές ή λιμάνια,
- τις τιμές των προϊόντων που αναφέρονται στο δεύτερο εδάφιο.

4. Στην περίπτωση που η τιμή «ελεύθερο στά σύνορα» ενός συγκεκριμένου προϊόντος, που εισάγεται από τρίτες χώρες, παραμένει κατώτερη της τιμής αναγωγής επί τρεις τουλάχιστον διαδοχικές ημέρες αγοράς, και αν εισάγονται σημαντικές ποσότητες αυτών των προϊόντων:

- α) το εύρηγμα της αυτόνομης αναστολής των δασμών του κοινού δασμολογίου μπορεί να καταργηθεί για τις εισαγωγές, για τις οποίες διαπιστώνεται ότι η τιμή «ελεύθερο στά σύνορα» είναι χαμηλότερη από την τιμή αναγωγής·
- β) για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημείο Α (εκτός από το προϊόν που αναφέρεται υπό 1), στο παράρτημα I σημεία Γ και Δ, στο παράρτημα II, στο παράρτημα IV σημείο Β και στο παράρτημα V, οι εισαγωγές μπορούν να εξαρτηθούν από τον όρο ότι η τιμή «ελεύθερο στά σύνορα», η οποία καθορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3, πρέπει να είναι τουλάχιστον ίση με την τιμή αναγωγής·
- γ) όσον αφορά τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα I σημείο Α υπό 1 και σημείο Β και στο παράρτημα III, οι εισαγωγές των προϊόντων αυτών μπορούν να υπόκεινται στην είσπραξη εξισωτικής εισφοράς, τηρώντας τους όρους παγιοποίησης στα πλαίσια της ΓΣΔΕ. Πάντως, σε περίπτωση που οι εισαγωγές σε τιμές εισόδου κατώτερες από την τιμή αναγωγής πραγματοποιούνται μόνο από ορισμένες χώρες ή αφορούν μόνο ορισμένα είδη, η εξισωτική εισφορά θαρύνει μόνο τις εισαγωγές με προέλευση τις χώρες αυτές ή τις εισαγωγές αυτών των ειδών.

Το ύψος της εξισωτικής εισφοράς είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της τιμής αναγωγής και της τιμής «ελεύ-

θερο στά σύνορα». Η εισφορά αυτή, είναι του ίδιου ύψους για όλα τα Κράτη μέλη και προστίθεται στους ισχύοντες δασμούς.

5. Πάντως, τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 4 σημείο γ) δεν εφαρμόζονται έναντι τρίτων χωρών που αναλαμβάνουν την υποχρέωση να έγγραψουν, υπό ορισμένους όρους, ότι τα προϊόντα τους θα προσφέρονται σε τιμές που θα καθορισθούν σύμφωνα με την παράγραφο 3, τουλάχιστον ίσες με την τιμή αναγωγής και ότι τηρούν πραγματικά την τιμή αυτή στις παραδόσεις τους με προορισμό την Κοινότητα.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου και ιδίως το ύψος της τιμής αναγωγής, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33. Η εφαρμογή και η κατάργηση των μέτρων που προβλέπονται στην παράγραφο 4, θεσπίζονται σύμφωνα με την αυτή διαδικασία.

Πάντως, κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ των περιοδικών συνεδριάσεων της Επιτροπής Διαχειρίσεως, τα μέτρα αυτά θεσπίζονται από την Επιτροπή. Στην περίπτωση αυτή, τα μέτρα εφαρμόζονται μέχρι τη θέση σε ισχύ εκείνων που θα ληφθούν ενδεχόμενα, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 33.

Άρθρο 22

1. Για την αποφυγή διαταραχών που οφείλονται σε προσφορές προερχόμενες από τρίτες χώρες σε ασυνήθως χαμηλές τιμές, οι τιμές αναγωγής δύνανται να καθορίζονται πρό της έναρξεως κάθε περιόδου εμπορίας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα IV σημείο Α υπό 1. Οι τιμές αυτές δύνανται να διαφέρουν κατά περιόδους που θα καθορισθούν σε κάθε περίοδο εμπορίας, σε συνάρτηση με την εποχιακή εξέλιξη των τιμών.

2. Οι τιμές αναγωγής που αναφέρονται στην παράγραφο 1 καθορίζονται βάσει του μέσου όρου των τιμών στην παραγωγή που διαπιστώθηκαν κατά τα τρία έτη, που προηγούνται της ημερομηνίας καθορισμού της τιμής αναγωγής για ένα προϊόν που προσδιορίζεται από τα εμπορικά χαρακτηριστικά του στις αντιπροσωπευτικές ζώνες παραγωγής της Κοινότητας.

3. Αν η τιμή «ελεύθερο στά σύνορα», η οποία ισχύει για αποστολή μιας συνηθισμένης εμπορικής ποσότητας προϊόντων της παραγράφου 1 συγκεκριμένης προελεύσεως, είναι κατώτερη της τιμής αναγωγής, οι εισαγωγές των προϊόντων αυτών που προέρχονται από την εν λόγω τρίτη χώρα μπορούν να υποβληθούν, τηρώντας τους όρους της παγιοποίησης στα πλαίσια της ΓΣΔΕ, στην είσπραξη εξισωτικής εισφοράς ίσης με τη διαφορά μεταξύ της τιμής αναγωγής και της τιμής «ελεύθερο στά σύνορα», προσαυξημένης κατά την περίπτωση του εφαρμοζόμενου δασμού του κοινού δασμολογίου. Η Επι-

τροπή παρακολουθεί κανονικά την εξέλιξη της τιμής «ελεύθερο στά σύνορα» των προϊόντων που εισάγονται, οιασδήποτε προελεύσεως.

4. Έν τούτοις, η εξισωτική εισφορά, που προβλέπεται στην παράγραφο 3, δεν επιβάλλεται έναντι τρίτων χωρών που είναι διατεθειμένες και είναι σε θέση να εγγυηθούν ότι, κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων της παραγράφου 1 καταγωγής και προελεύσεως της επικρατείας τους, η τιμή που εφαρμόζεται και προσαυξάνεται κατά τον πράγματι εφαρμοζόμενο δασμό του κοινού δασμολογίου δεν θα είναι κατώτερη της τιμής άναγωγής και ότι θα αποφευχθεί οποιαδήποτε έκτροπη του εμπορίου.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου, ιδίως όσον αφορά το επίπεδο των τιμών άναγωγής, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33. Η εισαγωγή, η τροποποίηση και η κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς καθώς και η επέκταση στις τρίτες χώρες του ευεργετήματος της παραγράφου 4, αποφασίζονται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

Άρθρο 23

1. Κατά το μέτρο που είναι αναγκαίο για την καλή λειτουργία της κοινής οργάνωσης αγοράς των προϊόντων άλιείας, το Συμβούλιο, προτάσει της Έπιτροπής, δύναται με ειδική πλειοψηφία, σε ειδικές περιπτώσεις, να άποκλείει όλικώς ή μερικώς την προσφυγή στο καθεστώς το άποκαλούμενο τελειοποιήσεως προς έπανεξαγωγή για τα προϊόντα που άναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 περίπτωση α), β) και γ), που προορίζονται για την παρασκευή των προϊόντων που άναφέρονται στην έν λόγω παράγραφο περίπτωση β), γ), ε) και στ).

2. Η ποσότητα πρώτων ύλων, που δεν υπόκεινται σε δασμό ή επιβάρυνση ισοδυνάμου άποτελέσματος στά πλαίσια καθεστώτος τελειοποιήσεως προς έπανεξαγωγή, πρέπει να άνταποκρίνεται στις πραγματικές συνθήκες, υπό τις όποιες πραγματοποιείται ή έν λόγω έργασία τελειοποιήσεως.

Άρθρο 24

1. Άν έντός της Κοινότητας ή αγορά ενός ή περισσοτέρων προϊόντων, άπό αυτά που άναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφο 2, ύφίσταται ή άπειλείται να ύποστεί έξαιτίας των εισαγωγών ή εξαγωγών σοδαρές διαταραχές ίκανές να θέσουν σε κίνδυνο τούς στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, δύναται να εφαρμόζονται κατάλληλα μέτρα στις συναλλαγές με τις τρίτες χώρες, έως ότου έκλείψει ή διαταραχή ή ή άπειλή διαταραχής.

Τό Συμβούλιο, προτάσει της Έπιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τις λεπτομέρειες εφαρμογής της παρούσης παραγράφου και καθορίζει τις περιπτώσεις και τα όρια έντός των οποίων τα Κράτη μέλη δύναται να λαμβάνουν συντηρητικά μέτρα.

2. Άν προκύψει ή κατάσταση που άναφέρεται στην παράγραφο 1, ή Έπιτροπή, κατόπιν αίτήσεως Κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, άποφασίζει τα άναγκαία μέτρα, τα όποια γνωστοποιούνται στά Κράτη μέλη και τα όποια εφαρμόζονται άμέσως. Άν ή Έπιτροπή συνεκλήθη με αίτηση ενός Κράτους μέλους, άποφασίζει επί του θέματος έντός 24 ώρων άπό της λήψεως της αίτήσεως.

3. Κάθε Κράτος μέλος δύναται να φέρει ένώπιον του Συμβουλίου τό μέτρο, τό όποιο έλαβε ή Έπιτροπή, έντός προθεσμίας τριών έργασιών ήμερών άπό της ήμέρας της άνακοινώσεώς του. Τό Συμβούλιο συνέρχεται άμελλητί. Δύναται με ειδική πλειοψηφία να τροποποιήσει ή να καταργήσει τό έν λόγω μέτρο.

Άρθρο 25

1. Κατά τό μέτρο που είναι αναγκαίο για να καταστεί δυνατή μία οικονομικά σημαντική έξαγωγή των προϊόντων, που άναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2, βάσει των τιμών των προϊόντων αυτών στη διεθνή αγορά, ή διαφορά μεταξύ των τιμών αυτών και των τιμών έντός της Κοινότητας μπορεί να καλύπτεται με μία έπιστροφή κατά την έξαγωγή. Οι διατάξεις αυτές άφορούν ειδικότερα τα προϊόντα των οποίων ή προσφορά μέσα στην Κοινότητα είναι έπαρκής και για τα όποια ή χορήγηση μιάς έπιστροφής θα έπιτρέψει την προσαρμογή στις ιδιαίτερες συνθήκες έμπορίας της διεθνούς αγοράς.

2. Η έπιστροφή είναι ή ίδια για όλη την Κοινότητα. Μπορεί να διαφοροποιείται άνάλογα με τούς τόπους προορισμού.

Η καθοριζόμενη έπιστροφή χορηγείται κατόπιν αίτήσεως του ένδιαφερομένου.

Κατά τον καθορισμό της έπιστροφής, λαμβάνεται ιδίως ύπ' όψη ή ανάγκη επιτεύξεως ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των κοινοτικών προϊόντων βάσεως με σκοπό την έξαγωγή μεταποιημένων έμπορευμάτων προς τις τρίτες χώρες και της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που έγιναν δεκτά στο άποκαλούμενο καθεστώς τελειοποιήσεως.

Ο καθορισμός των έπιστροφών γίνεται περιοδικά σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Έπ' όσον είναι αναγκαίο, ή Έπιτροπή, κατόπιν αίτήσεως ενός Κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, δύναται να τροποποιήσει τις έπιστροφές κατά τό ένδιάμεσο χρονικό διάστημα.

3. Τό ύψος της έπιστροφής που εφαρμόζεται κατά την έξαγωγή των προϊόντων που άναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου 1, είναι αυτό που ίσχύει κατά την ήμέρα της έξαγωγής.

4. Τό Συμβούλιο, κατόπιν προτάσεως της Έπιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τούς γενικούς κανόνες για

τή χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους.

5. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

ΤΙΤΛΟΣ V

Γενικές διατάξεις

Άρθρο 26

1. Οι ενισχύσεις που χορηγούνται από τα Κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφοι 1 και 2 από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Έγγυησης, τμήμα προσανατολισμού, κατά 50 % του ύψους τους.

2. Η χρηματοδότηση των μέτρων παρεμβάσεως που προβλέπεται στα άρθρα 8, 13, 14, 16, 17 και 18 χορηγείται στα προϊόντα που προέρχονται από απόθεμα ή από ομάδα αποθεμάτων μόνο μέχρι τα όρια των ποσοτήτων που ενδεχόμενα απονέμονται στο εν λόγω Κράτος μέλος βάσει του όλικου όγκου επιτρεπομένων άλιευμάτων για το συγκεκριμένο απόθεμα ή ομάδα αποθεμάτων.

3. Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τις λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 27

1. Δεν γίνονται δεκτά στην ελεύθερη κυκλοφορία στο εσωτερικό της Κοινότητας τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1, για την παρασκευή ή μεταποίηση των οποίων χρησιμοποιήθηκαν προϊόντα που δεν αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 και στο άρθρο 10 παράγραφος 1 της συνθήκης.

2. Με την επιφύλαξη άλλων κοινοτικών διατάξεων, τα Κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσουν σε όλα τα άλιευτικά σκάφη, που φέρουν τη σημαία ενός των Κρατών μελών, ίσους όρους εισόδου στους λιμένες και στις εγκαταστάσεις του πρώτου σταδίου έμπορίας, καθώς και σε όλους τους εξοπλισμούς και όλες τις σχετικές τεχνικές εγκαταστάσεις.

Άρθρο 28

Με την επιφύλαξη αντιθέτων διατάξεων που θεσπίζονται δυνάμει των άρθρων 42 και 43 της συνθήκης, τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης εφαρμόζονται στην παραγωγή και στο εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.

Άρθρο 29

Όταν διαπιστωθεί στην αγορά της Κοινότητας άνοδος τιμών που υπερβαίνει πλέον ενός καθοριστέου ποσοστού, μία των τιμών προσανατολισμού που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 και στο άρθρο 15 παράγραφος 1 ή την κοινοτική τιμή στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 4 και ότι η κατάσταση αυτή, ικανή να παραταθεί, διαταράσσει ή απειλεί να διαταράξει την αγορά, μπορούν να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα για την αντιμετώπισή της.

Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, θεσπίζει με ειδική πλειοψηφία τους γενικούς κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 30

Το Συμβούλιο, προτάσει της Επιτροπής, μπορεί με ειδική πλειοψηφία να τροποποιήσει τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού καθώς και τα ποσοστά τα αναφερόμενα στα άρθρα 12 και 16.

Άρθρο 31

Τα Κράτη μέλη και η Επιτροπή ανακοινώνουν αμοιβαία τα απαραίτητα στοιχεία για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Οι λεπτομέρειες της ανακοινώσεως και της διαδόσεως των στοιχείων αυτών θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33.

Άρθρο 32

1. Συνιστάται Επιτροπή Διαχειρίσεως Προϊόντων Άλιειας, η οποία καλείται στο εξής η «Επιτροπή», αποτελούμενη από αντιπροσώπους των Κρατών μελών και προεδρευόμενη από αντιπρόσωπο της Επιτροπής.

2. Εντός της επιτροπής οι ψήφοι των Κρατών μελών σταθμίζονται κατά το άρθρο 148 παράγραφος 2 της συνθήκης. Ο πρόεδρος δεν ψηφίζει.

Άρθρο 33

1. Στην περίπτωση που γίνεται αναφορά στη διαδικασία που ορίζεται στο παρόν άρθρο, η επιτροπή συγκαλείται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αίτησεως αντιπροσώπου ενός Κράτους μέλους.

2. Ο αντιπρόσωπος της Επιτροπής υποβάλλει σχέδιο των προς θέσπιση μέτρων. Η επιτροπή διατυπώνει τη γνώμη της επί των μέτρων αυτών εντός προθεσμίας, την οποία ο πρόεδρος μπορεί να ορίσει σε συνάρτηση με τον

επείγοντα χαρακτήρα των υποβληθέντων ζητημάτων. Αποφαίνεται με πλειοψηφία σαράντα πέντε ψήφων.

3. Η Επιτροπή θεσπίζει μέτρα άμεσου εφαρμογής. Άν όμως δεν είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής, τα μέτρα αυτά γνωστοποιούνται άμέσως από την Επιτροπή στο Συμβούλιο. Στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή δύναται να αναβάλει το πολύ για ένα μήνα από της γνωστοποίησής αυτής, την εφαρμογή των μέτρων που αποφασίσθηκαν από αυτή.

Τό Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός προθεσμίας ενός μηνός.

Άρθρο 34

Η επιτροπή μπορεί να εξετάσει κάθε άλλο θέμα που προτείνεται από τον πρόεδρό της, είτε με δική του πρωτοβουλία είτε κατόπιν αίτησής του αντιπροσώπου ενός Κράτους μέλους.

Άρθρο 35

Ο παρών κανονισμός πρέπει να εφαρμοσθεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να ληφθούν υπ' όψη, παράλληλα και με κατάλληλο τρόπο, οι στόχοι που προβλέπονται στα άρθρα 39 και 110 της συνθήκης.

Άρθρο 36

1. α) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 100/76 του Συμβουλίου της 19ης Ιανουαρίου 1976 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας,

6) ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 107/76 του Συμβουλίου της 19ης Ιανουαρίου 1976 περί γενικών κανόνων σχετικά με τον καθορισμό του ποσοστού της τιμής προσανατολισμού που χρησιμεύει ως στοιχείο υπολογισμού της τιμής αποσύρσεως για όρισμένα προϊόντα αλιείας ⁽¹⁾, και

γ) ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 108/76 του Συμβουλίου της 19ης Ιανουαρίου 1976 περί γενικών κανόνων σχετικά με τον καθορισμό στον τομέα της αλιείας, των ζωνών εκφορτώσεως που είναι πολύ απομακρυσμένες από τα κύρια κέντρα καταναλώσεως της Κοινότητας ⁽²⁾,

καταργούνται.

2. Οι παραπομπές στον καταργούμενο δυνάμει της παραγράφου 1 κανονισμό πρέπει να θεωρούνται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό.

Οι αναφορές και οι παραπομπές στα άρθρα του εν λόγω κανονισμού πρέπει να νοούνται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας του παραρτήματος VII.

Άρθρο 37

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουνίου 1982, ή από οποιαδήποτε προγενέστερη ημερομηνία, την οποία όριζει το Συμβούλιο με ειδική πλειοψηφία, μετά από πρόταση της Επιτροπής.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 29 Δεκεμβρίου 1981.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. WALKER

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 28. 1. 1976, σ. 44.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 20 της 28. 1. 1976, σ. 45.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
A. Προϊόντα νωπά ή διατετηρημένα δι' άπλης ψύξεως:	
1. 03.01 B I α) 1 αα) και 03.01 B I α) 2 αα)	Ρέγγαι
2. 03.01 B I δ) 1	Σαρδέλλαι (Sardina pilchardus)
3. 03.01 B I ε) 1 αα)	— Άκανθίαι (Squalus acanthias) — Ρίνοι (Scyliorhinus spp.)
4. 03.01 B I ζ) 1	Σκορπιοί του Βορρά ή σεβαστοί (Sebastes spp.)
5. ex 03.01 B I θ) 1	Βακαλάοι (Gadus morhua)
6. 03.01 B I ι) 1	Γάδοι μέλανες (Pollachius virens)
7. 03.01 B I κ) 1	Καλλαρίαι (Melanogrammus aeglefinus)
8. 03.01 B I λ) 1	Γάδοι (Merlangus merlangus)
9. 03.01 B I μ) 1	Μουροῦνες (Molva spp.)
10. ex 03.01 B I ξ) 1 αα) και ex 03.01 B I ξ) 2 αα)	Σκόμβροι (Scomber scombrus)
11. 03.01 B I ο) 1	Άντζουγαι (Engraulis spp.)
12. 03.01 B I π) 1	Πλάτακες (πησσοί και χωματίδα) (Pleuronectes platessa)
13. ex 03.01 B I τ) 1	Μερλοῦκοι (Merluccius merluccius)
B. Προϊόντα κατεψυγμένα:	
03.01 B I α) 1 66) και 03.01 B I α) 2 66)	Ρέγγαι
Γ. Φιλέτα νωπά ή διατετηρημένα δι' άπλης ψύξεως της δασμολογικής διακρίσεως 03.01 B II α) των προϊόντων που αναφέρονται υπό Α	
Δ. Προϊόντα νωπά, διατετηρημένα δι' άπλης ψύξεως ή άπλως βρασμένα εν ύδατι:	
ex 03.03 A IV 6) 1	Γαρίδες γκριζες (Crangon crangon)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
A. Κατεψυγμένα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 03.01:	
1. 03.01 B I δ) 2	Σαρδέλλαι (<i>Sardina pilchardus</i>)
2. 03.01 B I σ) 2	Σπαρίδαι των ειδών <i>Dentex dentex</i> και <i>Pagellus</i> spp.
B. Κατεψυγμένα προϊόντα που υπάγονται στην κλάση 03.03:	
1. ex 03.03 A III 6)	Καβούρια <i>Tourteau</i> (<i>Cancer pagurus</i>)
2. 03.03 A V α)	Μικροί άστακοί Νορβηγίας (<i>Nephrops norvegicus</i>)
3. 03.03 B IV α) 1 αα)	Καλαμάρια (<i>Loligo</i> spp.)
4. 03.03 B IV α) 1 66)	Καλαμάρια (<i>Todarodes sagittatus</i>)
5. 03.03 B IV α) 1 γγ)	Καλαμάρια (<i>Illex</i> spp.)
6. 03.03 B IV α) 2	Σηπίαι των ειδών <i>Sepia officinalis</i> , <i>Rossia macrosoma</i> , <i>Sepiolla rondeleti</i>
7. 03.03 B IV α) 3	Όκτάποδες του γένους <i>Octopus</i>

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Θύννοι (τόννοι), νωποί ή διατετηρημένοι δι' απλής ψύξεως, κατεψυγμένοι, προοριζόμενοι διά την βιομηχανική παραγωγή των προϊόντων των περιλαμβανομένων εις την δασμολογικήν κλάσιν 16.04 — δασμολογική διάκριση 03.01 B I γ) 1

A. Θύννοι του είδους (*Thunnus albacares*)

1. Ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον (¹)
2. Μή ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον (¹)

B. Τόννοι λευκοί (*Thunnus alalunga*)

1. Ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον (¹)
2. Μή ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον (¹)

Γ. Άλλα είδη

Δ. Συντελεστές προσαρμογής

1. Όλόκληροι
2. Κενοί και άνευ βραγχίων
3. Λοιποί (επί παραδείγματι άποκεφαλισμένοι)

(¹) Οί άναφορές βάρους γίνονται για όλόκληρα προϊόντα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
A. Προϊόντα νωπά, διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως ή κατεψυγμένα:	
1. 03.01 A I α)	Πέστροφες
03.01 A III	Κυπρίνοι
2. 03.01 A I 6)	Σολομοί
ex 03.03 A II	Άστακοί (Homarus spp.)
B. Προϊόντα κατεψυγμένα των εξής ιχθύων:	
	Σκορπιοί του Βορρά ή σεβαστοί (Sebastes spp.)
	Βακαλάοι (Gadus morhua)
— ex 03.01 B I (ολόκληρα, αποκεφαλισμένα ή τεμαχισμένα)	Γάδοι μέλανες (Pollachius virens)
	Καλλαρίαι (Melanogrammus aeglefinus)
— ex 03.01 B II 6) (φύλετα)	Γάδοι (Merlangus merlangus)
— 16.04 Γ I	Μουρδοναι (Molva spp.)
— ex 16.04 Z, ex 16.04 H I (φύλετα ωμά, απλώς κεκαλυμμένα διά πάστας ή διά κόρας άρτου τε- τριμμένης (penés))	Σκόμβροι (Scomber scombrus)
	Πλάτακες (πησοί και χωματίδα) (Pleuronectes platessa)
	Μερλούκιος (Merluccius merluccius)
	Άκανθαι ή ρίνοι (Squalus acanthias ou Scyliorhinus spp.)
	Ρέγγαι
Γ. Παρασκευάσματα και κονσέρβες ιχθύων:	
16.04 Δ	Σαρδέλλαι
16.04 E	Θύννοι (Τόννοι)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων
Προϊόντα κατεψυγμένα των εξής ιχθύων:	
— ex 03.01 B I (ολόκληρα, αποκεφαλισμένα ή τεμαχισμένα)	Βακαλάοι (εξαιρείται το είδος <i>Gadus morhua</i>)
— ex 03.01 B II 6) (φιλέτα)	Σκόμβροι (εξαιρείται το είδος <i>Scomber scombrus</i>)
— ex 16.04 Z και ex 16.04 H I (φιλέτα ωμά, απλώς κεκαλυμμένα διά πάστας ή διά κόρας άρτου τετριμμένης (panés))	Μερλούκιος (<i>Merluccius</i> spp. εξαιρείται το <i>Merluccius merluccius</i>)
	Γάδος της Άλάσκας (<i>Theragra chalcogramma</i>)
	Γάδοι κίτρινοι (<i>Pollachius pollachius</i>)
	Χειμάρα ή κοινή (<i>Platichthys flesus</i>)
— ex 03.03 A IV	Γαρίδες (εξαιρείται των γκριζών γαρίδων (<i>Crangon crangon</i>))
— ex 16.05 B (άποφλοιωμένοι και απλώς βρασμένοι εν ύδατι)	Γαρίδες (εξαιρείται των γκριζών γαρίδων (<i>Crangon crangon</i>))

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3 ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΥ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟΥ

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αυτόνομοι % ή εισφοραί (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
03.01	Ίχθες νωποί (ζώντες ή μη), διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως ή κατεψυγμένοι: A. Γλυκός ύδατος: I. Πέστροφες και έτερα σαλμονοειδή: α) Πέστροφες 16 12 β) Σολομοί 16 3,3 γ) Κορηγώνιοι άτελώς 8 δ) Έτεροι άτελώς 10 II. Χέλια (Anguilla spp.) 10 4,3 III. Κυπρίνοι 10 8 IV. Λοιποί άτελώς (6) B. Θαλάσσης: I. Όλόκληροι, άποκεφαλισμένοι ή τεμαχισμένοι: α) Ρέγγαι: 1. Από 15 Φεβρουαρίου μέχρι 15 Ιουνίου: αα) Νωπαί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως άτελώς άτελώς ββ) Κατεψυγμένοι άτελώς άτελώς 2. Από 16 Ιουνίου μέχρι 14 Φεβρουαρίου: αα) Νωπαί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως 20 (α) 15 (α) (γ) ββ) Κατεψυγμένοι 20 (α) 15 (α) (γ) β) Σαρδελόρεγγαι (Sprats): 1. Από 15 Φεβρουαρίου μέχρι 15 Ιουνίου άτελώς άτελώς 2. Από 16 Ιουνίου μέχρι 14 Φεβρουαρίου 20 13		

(α) Υπό τόνδρο τήρησης της τιμής αναγωγής. Σε περίπτωση μή τήρησης της τιμής αναγωγής, προβλέπεται ή είσπραξη έξισωτικού φόρου.

(β) Βλ. παράρτημα.

(γ) Ατέλεια. Στάθρια έτήσιας δασμολογικής προσόστωσης 34 000 τόνων που παραχωρείται από τις αρμόδιες άρχές και υπό τόνδρο τήρησης της τιμής αναγωγής.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αυτόνομοι % ή εισφορές (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
03.01 Β Ι (συνέχεια)	Β. Ι. γ) Θύννοι (τόννοι) (Thunnus spp. και Euthynnus spp.): 1. Προοριζόμενοι για την βιομηχανική παραγωγή των προϊόντων των περιλαμβανομένων στη δασμολογική κλάση 16.04 (α): αα) Όλοκληροι: 11. Θύννοι του είδους Thunnus albacares: ααα) Μή ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 666) Έτεροι 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 22. Τόννοι λευκοί (Thunnus alalunga) 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 33. Λοιποί 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 66) Κενοί, άνευ βραγχίων: 11. Θύννοι του είδους Thunnus albacares: ααα) Μή ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 666) Έτεροι 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 22. Τόννοι λευκοί (Thunnus alalunga) 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 33. Λοιποί 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) γγ) Έτεροι (επί παραδείγματι άποκεφαλισμένοι): 11. Θύννοι του είδους Thunnus albacares: ααα) Μή ζυγίζοντες πλέον των 10 χγρ κατά τεμάχιον 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 666) Λοιποί 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 22. Τόννοι λευκοί (Thunnus alalunga) 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 33. Λοιποί 25 (6) (γ) 22 (γ) (δ) 2. Λοιποί 25 (γ) 22 (γ) (δ) δ) Σαρδέλλαι (Sardina pilchardus): 1. Νωπαί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως 25 23 2. Κατεψυγμένοι 25 23 ε) Σκουαλίδαι: 1. Σκυλόψαρα και ρίναι (Squalus acanthias και Scyliorhinus spp.): αα) Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως 15 8 (ε) 66) Κατεψυγμένοι 15 8 (ε) 2. Έτεροι 15 8		

(α) Η ύπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από τους δρους που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές.

(6) Η είσπραξη του δασμού αυτού αναστέλλεται επ' άόριστον.

(γ) Υπό τόν δρο τηρήσεως της τιμής αναγωγής. Σε περίπτωση μή τηρήσεως της τιμής αναγωγής, προβλέπεται ή είσπραξη έξισωτικού φόρου.

(δ) Άτέλεια για τους τόνους που προορίζονται για την κονσερβοποιία, στά δρια έτησίας δασμολογικής ποσοστώσεως 30 000 τόνων που παραχωρείται από τις αρμόδιες αρχές και υπό τόν δρο τηρήσεως της τιμής αναγωγής. Επί πλέον, ή άπαγωγή στο εύεργέτημα της ποσοστώσεως αυτής εξαρτάται από τους δρους που καθορίζονται από τις αρμόδιες αρχές.

(ε) Δασμός 6 % για τους άκανθίες (Squalus acanthias) στά δρια έτησίας δασμολογικής ποσοστώσεως 5 000 τόνων που παραχωρείται από τις αρμόδιες αρχές.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αυτόνομοι % ή εισφορές (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
03.01 (συνέχεια)	B. I. ζ) Σκορπιοί του Βορρά ή σεβαστοί (Sebastes spp.):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	8
	2. Κατεψυγμένοι	15	8
	η) Γλωσσοειδή άτλαντικού και γλωσσοειδή μαύρα:		
	1. Γλωσσοειδή του Άτλαντικού (Hippoglossus hippoglossus):		
	αα) Νωπά ή διατετηρημένα δι' άπλης ψύξεως	15	8
	ββ) Κατεψυγμένα	15	8
	2. Γλωσσοειδή μαύρα (Reinhardtius hippoglossoides):		
	αα) Νωπά ή διατετηρημένα δι' άπλης ψύξεως	15	8
	ββ) Κατεψυγμένα	15	8
	θ) Βακαλάοι (Cadus morhua, Boreogadus saida, Gadus ogac):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	13,9
	2. Κατεψυγμένοι	15	13,9
	ι) Γάδοι μέλανες (Pollachius virens):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15
	κ) Καλλιφαίαι (Melanogrammus aeglefinus):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15
	λ) Γάδοι (Merlangus merlangus):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15
	μ) Μουρούνες (Molva spp.):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15
	ν) Γάδοι της Άλάσκας: (Theragra chalcogramma) και κίτρινοι Γάδοι (Pollachius pollachius):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης καταψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15
	ξ) Σκόμβροι (Scomber scombrus, Scomber japonicus και orcynopsis unicolor):		
	1. Άπό 15 Φεβρουαρίου μέχρι 15 Ιουνίου:		
	αα) Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης καταψύξεως	άτελως	άτελως
	ββ) Κατεψυγμένοι	άτελως	άτελως
	2. Άπό 16 Ιουνίου μέχρι 14 Φεβρουαρίου:		
	αα) Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης καταψύξεως	20	20
	ββ) Κατεψυγμένοι	20	20
	ο) Άντζουγαι (Engraulis spp.):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης καταψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αυτόνομοι % ή εισφορές (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
03.01 (συνέχεια)	B. I. π) Πλάτακες (πησσοί και χωματίδαι) (Pleuronectes platessa):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15
	ρ) Χειμάρα ή κοινή (Platichthys flesus):		
	1. Νωπαί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15
	σ) Σπαρίδαι των ειδών Dentex dentex και Pagellus spp.:		
	1. Νωπαί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	15
	2. Κατεψυγμένοι	15	15
	τ) Μερλούκος (Merluccius spp.):		
	1. Νωποί ή διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως	15	15 (α)
	2. Κατεψυγμένοι	15	15 (α)
	υ) Γάδοι του είδους poutassus (Micromesistius poutassou ή Gadus poutassou) . .	15	15
	φ) Ήτεροι	15	15
	II. Φιλέτα:		
	α) Νωπά ή διατετηρημένα δι' άπλης ψύξεως	18	18
	β) Κατεψυγμένα:		
	1. Βακαλάων (Gadus morhua · Boreogadus saida · Gadus ogac)	18	15 (6)
	2. Γάδων μελάνων (Pollechiuss virens)	18	15
	3. Καλλαριών (Melanogrammus aeglefinus)	18	15
	4. Σκορπιών του Βορρά ή σεβαστών (Sebastea spp.)	18	13,9
	5. Γάδων (Merlangus merlangus)	18	15
	6. Μουρουνών (Molva spp.)	18	15
	7. Τόννων (Thunnus spp. και Euthynnus spp.)	18	18
	8. Σκόμβρων (Scomber scombrus, Scomber japonicus και Orcynopsis unicolor)	18	15
	9. Μερλουκίων (Merluccius spp.)	18	15
	10. Σκουαλιδών (Squalus spp.)	18	15
	11. Πλατάκων (πησσοί και χωματίδαι) (Pleuronectes platessa)	18	15
	12. Χειμάρων των κοινών (Platichthys flesus)	18	15
	13. Ρεγγών	18	15
	14. Λοιπών	18	15
	Γ. Συκώτια, αυγά και γαλακτοφόροι σάκκοι	14	10

(α) Δασμός 8 % για τους μερλουκίους του είδους Merluccius bilinearis στά δρια έτησίας δασμολογικής ποσοστώσεως 2 000 τόνων, πού παραχωρείται από τις αρμόδιες άρχές.

(6) Δασμός 8 % για βακαλάους του είδους Gadus morhua στά δρια έτησίας δασμολογικής ποσοστώσεως 10 000 τόνων, πού παραχωρείται από τις αρμόδιες άρχές.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αυτόνομοι % ή εισφορές (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
03.02	Ιχθύες άπεξηραμένοι, ήλατισμένοι ή έν άλμη. Ιχθύες καπνιστοί, έστω και έψημέ- νοι πρό ή κατά την διάρκεια του καπνίσματος: A. Άπεξηραμένοι, ήλατισμένοι ή έν άλμη: I. Όλόκληροι, άποκεφαλισμένοι ή τεμαχισμένοι: α) Ρέγγαι 12 12 β) Βακαλάοι (Gadus morhua· Boreogadus saida· Gadus ogac) 13 (α) 13 (6) γ) Άντζούγιοι (Engraulis spp.) 15 10 δ) Γλωσσοειδή του Άτλαντικού (Hippoglossus hippoglossus) 15 — ε) Σολομοί ήλατισμένοι ή έν άλμη 15 11 ς) Λοιποί 15 12 II. Φιλέτα: α) Βακαλάων (Gadus morhua· Boreogadus saida· Gadus ogac) 20 (α) 20 β) Σολομών, ήλατισμένα ή έν άλμη 18 15 γ) Γλωσσοειδών μαύρων (Reinhardtius hippoglossoides), ήλατισμένα ή έν άλμη 18 15 δ) Λοιπά 18 16 B. Καπνιστοί, έστω και έψημένοι πρό ή κατά τη διάρκεια του καπνίσματος: I. Ρέγγαι 16 10 II. Σολομοί 16 13 III. Γλωσσοειδή μαύρα (Reinhardtius hippoglossoides) 16 15 IV. Γλωσσοειδή του Άτλαντικού (Hippoglossus, hippoglossus) 16 16 V. Σκόμβροι (Scomber scombrus, Scomber japonicus και Orcynopsis unicolor) 16 14 VI. Πέστροφες 16 14 VII. Χέλια (Anguilla spp.) 16 14 VIII. Λοιποί 16 14 Γ. Συκώτια, αυγά και γαλακτοφόροι σάκκοι 15 11 Δ. Άλευρα ιχθύων 15 13		
03.03	Μαλακόστρακα και μαλάκια συμπεριλαμβανομένων και των όστρακοφόρων (έστω και κεχωρισμένα του όστράκου ή κογχυλίου αυτών) νοπά (ζώντα ή μή) διατετηρημέ- να δι' άπλής ψύξεως κατεψυγμένα, άπεξηραμένα, ήλατισμένα ή έν άλμη. Μαλακό- στρακα μετά των όστράκων των, άπλως δεδρασμένα έν ύδατι: A. Μαλακόστρακα: I. Καραβίδες 25 (γ) II. Άστακοί (Homarus spp.): α) Ζώντες 25 9,3 β) Έτεροι: 1. Όλόκληροι 25 11,1 2. Μή κατονομαζόμενοι: αα) Κατεψυγμένοι 25 18,5 ββ) Έτεροι 25 20		

(α) Η είσπραξη του δασμού αυτού αναστέλλεται έπ' άόριστον.

(6) Άτέλεια στά δρια έτησίως δασμολογικής ποσοστώσεως 25 000 τόνων πού παραχωρείται από τις άρμόδιες άρχές.

(γ) Βλ. παράρτημα.

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Δασμοί	
		Αυτόνομοι % ή εισφοραί (Ε)	Συμβατικοί %
1	2	3	4
03.03 (συνέχεια)	A. III. Καβούρια καί γλυκός ύδατος καραβίδες:		
	α) Καβούρια των ειδών <i>Paralithodes camchaticus</i> , <i>Chionoecetes</i> spp. καί <i>Callinectes sapidus</i>	18	12,4
	6) Λοιπά	18	15
	IV. Γαρίδες:		
	α) Γαρίδες της οικογενείας <i>Pandalidae</i>	18	12
	6) Γκριζες γαρίδες του είδους <i>crangon</i> :		
	1. Νωπά, διατετηρημένοι δι' άπλης ψύξεως ή άπλως δεδρασμένοι έν ύδατι	18	18
	2. Ήτερα	18	18
	γ) Ήτερα	18	18
	V. Λοιπά:		
	α) Μικροί άστακοί Νορβηγίας:		
	1. Κατεψυγμένοι	14	12
	2. Λοιποί	14	12
	6) Μή κατονομαζόμενα	14	12
	B. Μαλάκια συμπεριλαμβανομένων καί των όστρακοφόρων:		
	I. Στρείδια:		
	α) Στρείδια πεπλατυσμένα μή ζυγίζοντα άνω των 40 γραμμαρίων τό τεμάχιον	άτελώς	άτελώς
	6) Ήτερα	18	18
	II. Μύδια	10	10
	III. Κοχλίες (σαλίγκαροι) έτεροι των της θαλάσσης	6	άτελώς
	IV. Λοιπά:		
	α) Κατεψυγμένα:		
	1. Καλαμάρια:		
	αα) <i>Loligo</i> spp.	8	6
	66) <i>Todarodes sagittatus</i>	8	6
	γγ) <i>Illex</i> spp.	8	8
	δδ) Ήτερα	8	8
	2. Σηπίαι των ειδών <i>Sepia officinalis</i> , <i>Bossia macrosoma</i> , <i>Sepiola rondeleti</i>	8	8
	3. Όκτάποδες του γένους <i>Octopus</i>	8	8
	4. Στρείδια του είδους <i>St. Jacques</i> (<i>Pecten maximus</i>)	8	8
	5. Πελωρίδες ή άχιδάδες καί άλλα είδη της οικογενείας <i>Veneridae</i>	8	8
	6. Ήτερα	8	8
	6) Μή κατονομαζόμενα:		
	1. Καλαμάρια:		
	αα) <i>Loligo</i> spp.	8	6
	66) <i>Todarodes sagittatus</i>	8	6
	γγ) <i>Illex</i> spp.	8	8
	δδ) Ήτερα	8	8
	2. Λοιπά	8	8

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 100/76

Άρθρο

8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36

Παρών κανονισμός

Άρθρο

9
10
11
13
—
—
15
16
17
20
19
21
22
23
24
25
26
27
28
29
—
30
31
32
33
34
35
36
37